

Templiner

KURSTADT Journal

Auflage: 12.500 Exemplare

14. Jahrgang

750 Jahre **TEMPLIN** 1270 - 2020
UCKERMARCK

Wissen was los ist...
...für Templiner und Gäste

Templin
THERMALSOLEHEILBAD

Ausgabe 147 | 8. Juli 2017

Kostenlose Verteilung an Haushalte in Templin und den Ortsteilen

14. Wasserspiele Templin 2017

Musik, Theater, Kleinkunst und mehr am Ufer des Templiner Stadtsees



Open Air Konzert mit
„Soneros de Verdad“
Samstag, 22.07., 20:00 Uhr,
Seebühne am Multikulturellen Centrum

20. - 23. Juli 2017
Das komplette Programm auf Seite 12 und 13

**Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Freunde der Wasserspiele Templin,**



inmitten des Naturparks Uckermärkische Seen und des Biosphärenreservats Schorfheide-Chorin liegt der Kurort Templin. Der kleine märkische Ort mit seiner schmucken historischen Altstadt schmiegt

sich direkt an den Templiner Stadtsee und ist von mehr als 180 Seen, Flüssen und Kanälen in nächster Nähe umgeben. Auch das Kulturzentrum liegt direkt am Wasser, das hat Seltenheitswert.

Kein Wunder also, dass das Multikulturelle Centrum die attraktive Lokation nutzt, um der reizvollen Seenlandschaft der Region ein ganz besonderes Fest zu widmen. Bereits zum 14. Mal finden in diesem Jahr

die Wasserspiele Templin statt. Das Seeufer unterhalb des MKCs wird zur Bühne für eindrucksvolle Konzerte und Theateraufführungen.

Gleichzeitig sticht am Wochenende ein Musik-Schiff in See. Und auch die Erkundung der Seenlandschaft selbst ist in diesem Jahr wieder Bestandteil des Rahmenprogramms. Am Sonntagvormittag kann man an einer geführten Kanu-Tour auf dem Templiner Senekreuz teilnehmen. Ein Filmprogramm im Kino des MKCs sowie eine Ausstellung mit Bildender Kunst unter dem Titel „Eintauchen“ runden das Angebot des Festivals ab.

Am Freitagabend wird das beliebte Theater „Ton und Kirschen“ mit seiner neuesten Produktion „Bartleby, Der Schreiber“ nach Hermann Melville am Seeufer unterhalb des MKC gastieren. Wir freuen uns, den Templinern und ihren Gästen am Samstag die erste Theatermeile in der schönen Innenstadt des Thermalsoleheilbads zu präsentieren. In drei gemütlichen

Höfen werden den ganzen Samstag über nonstop Theater und Musik für die ganze Familie geboten. Die Jazzpolizei Berlin sowie die Schauspieler der Gruppe „Kamaduka“ sorgen derweilen auf den Straßen der Altstadt für gute Stimmung. Und auch die Seifenblasenfabrik wird Kinder und Erwachsene wieder mit ihrer Kunst begeistern. Und das bei freiem Eintritt! Höhepunkt der Wasserspiele bildet wie immer das Open Air Konzert am Samstagabend auf der Seebühne. Sommerfeeling mit kubanischer Wohlfühlmusik a la „Buena Vista Social Club“ garantiert. Wir hoffen auf ein bewegtes Kultur-Wochenende am Templiner Stadtsee und freuen uns auf Ihren Besuch! Nutzen Sie die einmalige Gelegenheit, wenn die Kulisse der Uckermärkischen Seenlandschaft im Zusammenklang mit ausgewählten künstlerischen Darbietungen einen ganz eigenen Zauber entfaltet.

**Herzlich Ihre Kathrin Frese,
Geschäftsführerin**

MKC Templin



Kino im MKC



Juli 2017



Kino
„Die Mumie“
ab Sa, 08.07.2017



Kino
„Loving“
ab Sa, 08.07.2017



Kino
„In Zeiten des
abnehmenden Lichts“
ab Do, 13.07.2017



Kino
„Bob der Baumeister -
Das Mega Team“
ab Sa, 08.07.2017

AUSSTELLUNGEN

„Uckermärkischer
Kunstpreis 2016“
Malerei/Grafik und Plastik
Preisträger 2016 und weitere
ausgewählte Werke

24 Künstler/innen wurden von der Fachjury für den Preis 2016 nominiert, ausgezeichnet wurden die Bildhauerin und Installationskünstlerin Gabriele Künne mit ihrem Werk „Geschlossenes System“ in der Kategorie Plastik und Christian Breßler mit seiner Arbeit „Erinnerst du dich noch“ in der Kategorie Malerei/Grafik. Neben den prämierten Arbeiten sind Werke von 22 weiteren Künstlern/innen im MKC zu sehen.

Eintritt: frei

Dauer der Ausstellung: bis 16.07.2017

Fr, 21.07.2017 · 20:00 Uhr
Ausstellungseröffnung
„Eintauchen“

Fotografie, Malerei und Videokunst
Sandra Bergemann, Julia Johannsen,
Corinna Rosteck

Drei Künstlerinnen, die über ihre gemeinsame Begeisterung für das Thema „Wasser“ zueinander fanden. Der Betrachter begegnet unserem wichtigsten Element als erschaffende und zerstörerische Energie, als blockierendes und befreiendes Blau, sowie in all seinen ursprünglichen Kräften. Sandra Bergemanns symbolhafte Landschaftsfotografien und Videoarbeiten beinhalten immer auch die Frage nach dem Abbildungscharakter und Wahrheitsgehalt des Mediums. Die Malerei von Julia Johannsen ist geprägt von der Farbe Blau und dem Spiel zwischen Abstraktion und Realismus. Corinna Rosteck lässt in ihren Bildern, die sich hauptsächlich mit Wasser und Tanz beschäftigen, die Gegenständlichkeit der Fotografie mit dem Illusionismus der Malerei verschmelzen.

Eintritt: frei

Dauer der Ausstellung: 22.07. - 11.09.2017

Foyer-Galerie und Café geöffnet:

Mo, Do, Fr, Sa, So, 14:00 - 20:00 Uhr

14. WASSERSPIELE
TEMPLIN 2017

20.07. - 23.07.2017

Musik, Theater, Kleinkunst und
mehr am Ufer des Templiner
Stadtsees

Nähere Informationen zum Programminhalt finden Sie auf den Seiten 12 und 13.

KINOPROGRAMM

Die Mumie

Abenteuer/Fantasy - USA 2017

FSK: 12 J. (111 Min.)

Regie: Alex Kurtzman

Seit 2.000 Jahren in ihrem Gefängnis tief unter der Erde eingesperrt, hat die machtgierige und böse ägyptische Prinzessin Ahmanet (Sofia Boutella) nur einen Wunsch: Rache! Als ihre Mumie durch eine Bombenexplosion freigelegt wird, bahnt sich Ahmanet den Weg aus ihrem Grab hinein in unsere Gegenwart, in der es an Schatzsucher Nick Morton (Tom Cruise) und Expertin Jenny Halsey (Annabelle Wallis) ist, Unheil von der gesamten Menschheit fernzuhalten. Doch auch Dr. Henry Jekyll (Russell Crowe) und dessen mysteriöse Geheimorganisation mischen sich ein.

Sa, 08.07., 19:30 Uhr; So, 09.07., 19:30 Uhr; Mo, 10.07., 17:00 Uhr

Loving

Drama/Romanze - USA/GB 2017

FSK: 6 J. (124 Min.)

Regie: Jeff Nichols

Richard (Joel Edgerton) und Mildred (Ruth Negga) lernen sich in den 50er-Jahren in Virginia kennen und lieben. Doch die gesellschaftlichen Konventionen und sogar das Gesetz verbieten ihnen zu heiraten, denn Richard ist weiß und Mildred schwarz. Als sie sich entgegen aller Warnungen ins liberale Washington aufmachen, um dort zu heiraten, erwarten sie bei ihrer Rückkehr nach Hause nicht nur Hass und Feindseligkeit, sondern auch das Gefängnis. Richard und Mildred akzeptieren diese Ungerechtigkeit nicht und ziehen vor Gericht.

Sa, 08.07., 17:30 Uhr; So, 09.07., 17:00 Uhr; Mo, 10.07., 19:30 Uhr; Sa, 15.07., 17:00 Uhr; So, 16.07., 19:30 Uhr

In Zeiten des
abnehmenden Lichts

Drama/Komödie - D 2017

FSK: 0 J. (101 Min.)

Regie: Matti Geschonneck

Frühherbst 1989 in Ostberlin: SED-Funktionär Wilhelm Powileit (Bruno Ganz), Ex-Widerstandskämpfer, Exil-Heimkehrer und Stalinist aus vollem Herzen feiert seinen 90. Geburtstag mit vielen Gästen. Aber ein fest eingepanter Gast wird schmerzlich vermisst und zwar Enkel Sascha (Alexander Fehling). Kaum einer weiß, dass er sich wenige Tage vorher

in den Westen abgesetzt hat. Als die Nachricht auf der Feier die Runde macht, ist das Entsetzen groß.

Do, 13.07., 17:00, 19:30 Uhr; Fr, 14.07., 17:00, 19:30 Uhr; Sa, 15.07., 19:30 Uhr; So, 16.07., 17:00 Uhr; Mo, 17.07., 17:00, 19:30 Uhr

Der Effekt des Wassers

Romanze/Komödie/Drama - F/ISL 2017

FSK: 6 J. (83 Min.)

Regie: Solveig Anspach, Jean-Luc Gaget
Der schlaksige Kranführer Samir (Samir Guesmi) verliebt sich in einem Café Hals über Kopf in die Schwimmlehrerin Agathe (Florence Loiret Caille). Um ihr näher zu kommen beschließt Samir, bei seiner Angeboteten Schwimmunterricht zu nehmen - dass er ein professioneller Taucher ist, verschweigt er. Durch einen unglücklichen Zufall kommt die Wahrheit ans Licht und Agathe bricht den Kontakt zu ihm ab. Doch sie hat nicht mit Samirs Sturheit gerechnet...

Do, 20.07., 19:30 Uhr; Fr, 21.07., 17:00 Uhr; So, 23.07., 19:30 Uhr; Mo, 24.07., 19:30 Uhr

Gaza Surf Club

Dokumentation/Drama - D/USA 2017

FSK: 0 J. (86 Min.)

Regie: Philip Gnad, Mickey Yamine

Bei dem Wort „Gaza“ denkt man im Westen unweigerlich nur an das Gebiet zwischen Ägypten und Israel, welches seit jeher von Besetzung, Krieg und Fanatismus überschattet wird. Doch für ihren Dokumentarfilm porträtierten die Filmemacher Philip Gnad und Mickey Yamine eine Gruppe Jugendlicher, die sich ein wenig Normalität erhalten will und auf ihre ganz eigene Art gegen den Wahnsinn protestiert: Sie gehen surfen und zeigen dabei auf, dass auch sie die gleichen Träume und Wünsche haben, wie andere junge Menschen auf der ganzen Welt.

Do, 20.07., 17:00 Uhr; So, 23.07., 17:00 Uhr; Mo, 24.07., 17:00 Uhr

KINDERFILME

Bob der Baumeister -
Das Mega Team

Animation - GB 2017

FSK: 0 J. (60 Min.)

Regie: Stuart Evans, Colleen Morton

Bob der Baumeister und seine treuen Helfer Baggi, Buddel und Heppo haben einen

neuen Auftrag: Ein alter, leer stehender Steinbruch soll in einen Stausee verwandelt und mit einem riesigen Staudamm versehen werden. Sie müssen diese Aufgabe nicht alleine bewältigen, denn an ihrer Seite stehen Baumeister Conrad und die Mega-Maschinen Ace, Rumsms und Kracher. Allerdings stellt sich schnell heraus, dass die drei mächtigen Baufahrzeuge alles andere als sympathisch sind und Conrad heimlich den Bau sabotiert, um Bob in Verruf zu bringen.

Sa, 08.07., 15:00 Uhr; So, 09.07., 15:00 Uhr; Mo, 10.07., 15:00 Uhr; Do, 13.07., 15:00 Uhr; Fr, 14.07., 15:00 Uhr; Sa, 15.07., 15:00 Uhr; So, 16.07., 15:00 Uhr; Mo, 17.07., 15:00 Uhr

Gregs Tagebuch - Böse Falle!

Komödie - USA 2017

FSK: 0 J. (92 Min.)

Regie: David Bowers

Nein, wie öde! Greg (Jason Ian Drucker) muss mit seiner Familie quer durch die USA zur Geburtstagsfeier seiner Oma. Doch was als Inbegriff der Langeweile beginnt, entpuppt sich schnell als perfekte Gelegenheit für einen besonderen Abstecher, denn bei ihrer Reise kommen sie ganz in die Nähe einer coolen Videospiele-Messe. Greg muss da hin! Und so schummelt er mit seinem Bruder Rodrick (Charlie Wright) kurzerhand einen kleinen Umweg in die Reiseroute, der die Familie schnell in das absolute Chaos stürzt.

Do, 20.07., 15:00 Uhr; Fr, 21.07., 15:00 Uhr; So, 23.07., 15:00 Uhr; Mo, 24.07., 09:30, 15:00 Uhr

Aus technischen Gründen ist das Kino im MKC vom 25.07 bis 31.07. geschlossen. Besuchen Sie doch unser:

MOBILES KINO
UCKERMARK

Termine & Filminfos siehe Seite: 21

Multikulturelles Centrum Templin e.V.

Prenzlauer Allee 6 · 17268 Templin

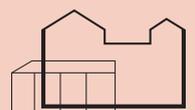
Tel. 03987 53130

info@mkc-templin.de

Kartenverkauf:

Mo, Do, Fr, Sa, So

14:00-20:00 Uhr



Online-Verkauf für alle Tickets!

www.multikulturelleszentrum.de

Greta ist ein Sonntagskind und hat mit ihrer Geburt eine Glückszahl belegt



Templin. Greta Kruse ist ein Sonntagskind. Sie ist das 100. Baby, welches im Jahr 2017 das Licht der Welt im Templiner Sana-Krankenhaus erblickte. Grund genug für Bürgermeister Detlef Tabbert sich nach dem Befinden der sozuzugungsten Templinerin und ihrer Mama Katrin Kruse, sie ist Erzieherin in einer Kita zu erkundigen. Gemeinsam mit der stellvertretenden Bürgermeisterin Annette Nitschmann übergab er den glücklichen Eltern einen Blumenstrauß und einen Gutschein fürs Babyschwimmen in der Templiner

NaturTherme. Übrigens, Greta ist nicht nur ein Sonntagskind sondern hat auch mit ihrer Geburt eine Glückszahl belegt, sie ist laut Einwohnermelderegister die 16222, Templinerin. Der Chefarzt der Gynäkologie Geburtshilfe Dr. Medic Hassan El Mostafa berichtet, dass

Greta ganz normal ohne Komplikationen zu Welt kam. An diesem Sonntag hatten übrigens noch drei weitere Babys den Drang das Licht der Welt zu erblicken. Das Templiner Sana Krankenhaus halte ebenso wie große Kliniken in Berlin bei

erfahrenen Schwestern, Hebammen und Ärzten bereit. So seien bei jeder Entbindung neben der Hebamme, der Gynäkologin und auch ein Kinderarzt jederzeit zur Verfügung bereit einzugreifen, wenn es notwendig wird, so Dr. Hassan El Mostafa.



DIE KARIBIK KÜST TEMPLIN
STRANDBAR TEMPLIN AM LÜBBESE

Täglich geöffnet

ab 10.00 Uhr bis September

Beachparty

immer samstags bis September

Sommerkonzert 15.07.2017

mit Inter-Jam aus Berlin



**** **AHORN**
SEEHOTEL
TEMPLIN



AHORN Seehotel Templin · Am Lübbesee 1 · 17268 Templin · Tel. 03987 491216
www.ahorn-hotels.de

Herzlich Willkommen



Naturhafen
LÜBBESE
Bootsverleih  Smutjes Kombüse



www.bootsverleih-templin.de



NATURHAFEN LÜBBESE

Idyllisch gelegen, direkt am kristallklaren Lübbesee, umgeben von Natur und frischer Luft. Entspannen Sie auf unserer Seeterrasse bei Sonnenschein oder wenn es das Wetter mal nicht zulässt, auch gerne im gemütlichen Holz-Pavillon direkt am Ufer des Lübbesees!

BISTRO & CAFÉ

In unserem Speisenangebot finden Sie überwiegend kleine Snacks, sowie selbstgemachte Pizza, deftige Burger und Sandwiches.

Ebenso bieten wir frisch gebackenen Kuchen an, sowie leckere Eisbecher. Gerne planen wir mit Ihnen gemeinsam Ihre Familienfeier oder Veranstaltung bis zu 40 Personen. Wir verwöhnen Sie mit abwechslungsreichen Buffets oder Barbecues je nach Wunsch.



BOOTSVERMIETUNG

Genießen Sie die Naturschönheiten vom Wasser aus!

Sie können bei uns Ruder- und Tretboote, Kajaks und Canadier, als auch führerscheinfreie Elektroboote ausleihen.

Neu ab diesem Jahr ist der Verleih von Stand Up Paddling Boards!

ÖFFNUNGSZEITEN

April & Mai - täglich 9.00 - 20.00 Uhr

Juni, Juli & August - täglich 8.00 - 21.30 Uhr

September & Oktober - täglich 9.00 - 20.00 Uhr



Besuchen Sie uns!

Ihre Gastgeber Julia Rodenhagen & Robert Kaminski

Kontakt

Naturhafen Lübbesee GbR

Heimstraße 46 • 17268 Templin

Telefon 03987 2358806

Mail: naturhafenluebbesee@gmx.de



Naturhafen
LÜBBESE
Bootsverleih  Smutjes Kombüse



Sana Krankenhaus Templin

Mehr als 260 Kinder werden pro Jahr in der geburtshilflichen Abteilung geboren. Die Betreuung der Mütter und Neugeborenen erfolgt rund um die Uhr von einem Team aus Ärzten, Hebammen und Pflegepersonal. Dabei steht eine familienorientierte Geburtshilfe und eine persönliche Betreuung im Vordergrund.

Herzlich Willkommen!

*Ich bin ein
Templiner!*

Diese Erdenbürger erblickten in Templin die Welt.



Georg Alexander Staufenbiel wurde am 26. Mai um 22.49 Uhr geboren, er wog 3270 Gramm. Sein Bruder Julius freut sich wie seine Eltern Julia und Christoph Staufenbiel über den Nachwuchs.



Felix Uwe Gebhardt wog bei seiner Geburt 3300 Gramm. Er wurde am 30. Mai um 8.31 Uhr geboren. Es ist das zweite Kind von Susan und Andre Gebhardt.



Ian Nowack ist am 30. Mai um 12.31 Uhr geboren. Es ist das erste Kind von Katja Nowack aus Zehdenick.



Martha Sophie Riebe ist das dritte Kind von Stafanie Riebe, sie wurde am 4. Juni um 11.17 Uhr geboren und wog 3280 Gramm.



Ria Ute Mäckel ist am 4. Juni, 14.14 Uhr geboren. Sie wog 3440 Gramm. Es ist das dritte Kind von Nicole und Andre Mäckel.



Jonas Moldenhauer erblickte am 5. Juni um 2.15 Uhr das Licht der Welt. Er wog 3440 Gramm und war 51 Zentimeter groß. Jonas ist das erste Kind von Franziska und Patrick Moldenhauer aus Zehdenick.



Emma Elke Weißleder ist das zweite Wunschkind von Maria und Sven Weißleder aus Zehdenick. Ihr Bruder Lenard (9) freut sich auf sein Schwesterchen, das am 7. Juni um 12.27 Uhr geboren wurde und 2210 Gramm wog.



Anton Charlie Stüwe wurde am 10. Juni um 5.32 Uhr geboren. Er wog 4090 Gramm und war 53 Zentimeter groß. Seine Mutti Jenny Stüwe und Papa Matthias Krause freuen sich sehr über den Nachwuchs.



Jasper Mats Vahl ist das Wunschkind von Melanie Dembowski und Dennis Vahl aus Zehdenick. Das Licht der Welt erblickte er am 11. Juni, um 21.14 Uhr.



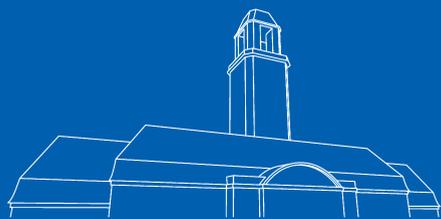
Ida Heine fühlt sich in den Armen ihres Bruders Moritz Jahnke wohl. Sie ist am 14. Juni um 8.31 Uhr geboren worden und wog 2900 Gramm. Ihre Mama Saskia Jahnke und Papa Tobias Heine sind sehr stolz auf den Familienzuwachs.



Ina Ellen Namyslo wurde am 23. Juni um 8.44 Uhr geboren. Sie wog 3150 Gramm und war 51 Zentimeter groß. Über den Familiennachwuchs freuen sich Bruder Ole Jens, Mama Ellen und Papa Jens Namyslo.



Amelina Brodka ist das erste Kind von Kathrin Brodka und Christian Köpke aus Prenzlau. Sie wog bei der Geburt 1980 Gramm und war 45,5 Zentimeter groß.


LINDEMANN BRUSS

Rechtsanwälte | Notar | Fachanwälte


 Notariat | Erbrecht | Familienrecht | Stiftungsrecht | Grundstücksrecht
 Mietrecht | Verkehrsrecht | Bußgeldsachen | Sozialrecht | Arbeitsrecht

Carl-Schurz-Str. 31 · 13597 Berlin-Spandau · Tel. 030 367530-0 · Fax 030 367530-40 · www.rechtsanwaelte-lindemann.de

Mietrecht: Aktuelles zur „Mietpreisbremse“



Rechtsanwältin
Eva Betz
Fachanwältin für Mietrecht
und für Verkehrsrecht

Seit etwa einem Jahr gilt sie in Berlin und anderen Regionen mit angespannten Wohnungsmärkten - die „Mietpreisbremse“. Schon zu Beginn hatte die gesetzliche Regelung einige Kritik erfahren. Von diversen „Verschärfungen“, die geplant seien, ist immer wieder die Rede. Aber von Anfang an: Seit dem 01.06.2015 darf die Miete bei Wiedervermietung grundsätzlich maximal 10 % über der ortsüblichen Vergleichsmiete liegen (§ 556 d Abs. 1 BGB). Wie hoch die ortsübliche Vergleichsmiete bei Ihrer Wohnung ist, klärt sich relativ einfach anhand des Berliner Mietspiegels. Zu viel gezahlte Mieten muss der Vermieter

zurückzahlen (§ 556 g Abs. 1 BGB). So der Grundsatz. Hiervon gibt es allerdings eine Vielzahl von Ausnahmen. Die Mietpreisbremse gilt zum Beispiel nicht einfach so, wenn der Vermieter umfassende Modernisierungen zuvor vorgenommen hatte oder bei Neubauten, deren Erstbezug nach dem 01.10.2014 liegt. Überstieg die zuletzt geschuldete Vormiete, also die Miete, die mit dem vorherigen Mieter vereinbart war, bereits die 10 %-Grenze, darf der Vermieter weiterhin eine Miete bis zur Höhe der Vormiete vereinbaren (§ 556 e Abs. 1 BGB). Diese Mieten haben also „Bestandsschutz“.

Besonders wichtig: Wenn

wegen Überschreitens der 10 %-Grenze vermutet werden kann, dass eine überhöhte Miete verlangt wird, muss der Mieter dies schriftlich rügen und begründen, denn die zu viel gezahlte Miete bekommt er erst ab diesem Zeitpunkt zurück (§ 556 g Abs. 2 BGB).

Um überprüfen zu können, ob eine Ausnahme greift, hat der Mieter einen Auskunftsanspruch, den er im Zweifel gerichtlich durchsetzen kann und muss. Es scheut natürlich der ein oder andere Mieter gerade zu Beginn des Mietverhältnisses die Konfrontation. Nichtsdestotrotz entschied das Landgericht Berlin zur Mietpreisbremse

mit Urteil vom 29.03.2017 zu Gunsten eines Mieters und wies die Berufung der Vermieterin kostenpflichtig zurück. Das Gericht hielt in seiner Entscheidung zudem ausdrücklich fest, dass es die Mietpreisbremse für verfassungsgemäß halte. Die Praxis zeigt im Übrigen, Konflikte lassen sich auch einvernehmlich lösen. Bei guter und frühzeitiger rechtlicher Beratung sind die Risiken überschaubar. Im Moment gilt allerdings weiterhin: Die Initiative liegt beim Mieter.

Für weitere Fragen zum Thema Mietrecht wenden Sie sich bitte an Rechtsanwältin Eva Betz, Kanzlei Lindemann Rechtsanwälte



Rechtsanwalt
Stephan Kersten
Fachanwalt für Arbeitsrecht

Im November 2015 hat das Bundesarbeitsgericht (AZ: 1 ABR 76/13) bestätigt, dass die Umkleidezeit zur Arbeitszeit gerechnet wird, wenn der Arbeitnehmer berufsspezifische Kleidung zu tragen hat bzw. wenn es sich um typische, mit dem Beruf in Verbindung zu bringende Kleidung handelt. Ebenso muss im Unternehmen ein Umkleideraum vorhanden sein. Es stellt sich jedoch immer wieder die Frage, ob die Um-

kleidezeit noch zur Arbeitszeit gerechnet werden kann, wenn der Mitarbeiter bereits in der Berufskleidung auf der Arbeit erscheint. Das hessische Landesarbeitsgericht hatte über den Fall eines Müllheizkraftwerkers zu urteilen, der im Unternehmen Arbeitsschutzkleidung zu tragen hatte. Die Besonderheit in diesem Fall lag darin, dass die Arbeitskleidung des Arbeitnehmers nach Beendigung der Arbeit stark verschmutzt war. Der Arbeitgeber bot jedoch an, die Arbeitskleidung zu reinigen. Wo der Mitarbeiter die Kleidung wechselte, war dem Arbeitgeber jedoch egal. Jedenfalls meinte der Arbeitgeber, die Zeit des Umkleidens im Unternehmen nicht bezahlen zu müssen. Der Mitarbeiter des Unternehmers verlangte nun für die Zeit, in der er die Kleidung im Unternehmen wechselte, trotz vorhandener Möglichkeit diese Zuhause zu

wechsellern, die Vergütung für die Umkleidezeit. Das hessische Landesarbeitsgericht gab dem Arbeitnehmer recht. Man könne zwar beim Umkleiden erst dann von einer Arbeitszeit ausgehen, wenn die Berufskleidung auf der Arbeitsstelle angelegt wird.

Nach Beendigung eines Arbeitsverhältnis hat der Arbeitnehmer grundsätzlich einen Anspruch auf Abgeltung - d.h. Auszahlung - der noch offenen Urlaubstage, die im Urlaubsjahr (zum Teil auch darüber hinaus) nicht genommen werden konnten. Das Landesarbeitsgericht Niedersachsen musste nun entscheiden, wie damit umzugehen ist, wenn - wie hier eine Krankenschwester - nach ihrer dreijährigen Elternzeit aus dem Unternehmen ausscheidet und Urlaubsab-

geltungsansprüche in Höhe von 5.400,00 EUR geltend macht. Der Arbeitgeber argumentierte, er habe von seinem sogenannten Kürzungsrecht Gebrauch gemacht und die Zahlung verweigert, woraufhin die Mitarbeiterin argumentierte, er könne hier nicht kürzen, da dies schlichtweg zu spät sei. Insofern könne auch die Urlaubsabgeltung nicht reduziert werden. Das Landesarbeitsgericht entschied jedoch gegen die Krankenschwester und zwar mit dem ganz ein-

gingen die Arbeitsrichter davon aus, dass ihm aufgrund der sehr auffälligen Firmenkleidung ein Tragen außerhalb des Unternehmens nicht zuzumuten ist und insofern die Umkleidezeit vergütet werden muss (LAG Hessen 16 Sa 494/15).

Arbeitsrecht:

Immer wieder diskutiert - Gehört die Umkleidezeit zur Arbeitszeit?

Urlaubsanspruch und Elternzeit

fachen Argument, dass das Gesetz nicht vorsehe, wie der Arbeitgeber gegenüber dem Arbeitnehmer die Kürzung vorzunehmen habe. Insofern kann er dies mündlich tun und ohne weiteres auch nach Ende der Elternzeit, selbst wenn das Arbeitsverhältnis nach der Elternzeit beendet wurde (LAG Niedersachsen 15 Sa 533/14). Für weitere Fragen zum Thema Arbeitsrecht wenden Sie sich bitte an Rechtsanwalt Stephan Kersten, Kanzlei Lindemann Bruss & Kollegen

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an die Kanzlei Lindemann Bruss & Kollegen, Telefon 030 367530-0.

Die NaturThermeTemplin hat im Sommer einiges zu bieten!



Ohne Frage ist unsere Region gerade zur warmen Jahreszeit besonders attraktiv. Nicht nur die reizvolle Landschaft, auch die zahlreichen Seen und Bademöglichkeiten erfreuen im Sommer sowohl Einheimische als auch zahlreiche Touristen. Ein Besuch der NaturThermeTemplin sollte dennoch in jedem Freizeitprogramm seinen festen Platz finden, bietet er doch gerade für Familien einige Vorteile gegenüber dem Baden im See in freier Natur.

7 gute Gründe für einen Besuch unserer Therme im Sommer:

1. Klares, sauberes Wasser, das täglich kontrolliert wird
2. Positiver Gesundheitseffekt durch Thermalsole
3. Sicheres Baden unter Aufsicht durch Rettungsschwimmer
4. Gleichbleibende Wassertemperaturen bei jedem Wetter
5. Schnellere Sommerbräune durch Salzwasser
6. Abwechslungsreiche Attraktionen, wie z.B. Rutschen, Whirlpools
7. Nur 1h von Berlin entfernt – kein Stau wie auf dem Weg zur Ostsee

Lange Nacht der Therme startet in die Sommerferien

Packt die Badehose und die Sonnenbrille ein – wir fahren zur Langen Nacht der Therme! So oder so ähnlich könnte der Startschuss für die Lange Sommernacht in der NaturThermeTemplin lauten, die am 21. Juli 2017 unter dem Motto „Sunglasses at Night“ stattfindet. Musik auf die Ohren gibt es wieder mit DJ Martin Stöckel von ich-will-party.de und als besonderes Geschenk erhalten **die ersten**

100 Gäste ab 17:30 Uhr eine NTT-Sonnenbrille gratis! Die Gastronomie bietet Cocktails & frische Sommerbowle, kalte Gurkensuppe und Variationen an Obst-Cups an. Die Thermalsole-Badelandchaft, der Saunabereich und die gastronomischen Bereiche haben an diesem Tag wieder bis 24:00 Uhr geöffnet und bieten Nachtschwärmern besondere Highlights. Den Spezial-Aufgussplan

sowie weitere Informationen finden Sie auf der Homepage der NaturThermeTemplin.

Von 17:30 Uhr bis 24:00 Uhr gelten folgende Spezial-Tarife
Erwachsene Bad: 12,50 €
Kinder (4-14 Jahre) Bad: 7,00 €
Erwachsene Sauna: 19,00 €
Kinder (4-14 Jahre) Sauna: 13,50 €



**ERLEBNIS
ENTSPANNUNG
ERHOLUNG**

Feinstes Gesichtspeeling

Das enzymatische Gesichtspeeling löst abgestorbene Hautzellen. die Haut wird frisch und rosig und erhält eine feine Struktur. Die Durchblutung wird auf sanfte Weise angeregt.

Jetzt für nur 23,00 €

„Summerfeeling“ Enzymatische Packung

Jetzt für nur 22,00 €

SOMMER WELLNESS

* Erfrischen Sie sich
und Ihre Haut! *



NaturThermeTemplin GmbH
Dargersdorfer Straße 121 | 17268 Templin
Tel.: 03987/ 201 200 | info@naturthermetemplin.de
www.NaturThermeTemplin.de | geöffnet tägl. 9-21 Uhr

Die Familientherme in Brandenburg



Langer Einkaufssamstag am 22.07.2017

Am Samstag, dem 22.07.2017 ist in der Templiner Innenstadt richtig was los!

Im Rahmen der 14. Wasserspiele findet die Erste Templiner Theatermeile statt und viele Geschäfte rund um den Markt öffnen ihre Pforten an diesem Tag länger als üblich

- nämlich bis 16 Uhr. Also: Kommen Sie vorbei und verbinden Sie entspanntes Einkaufen mit einem tollen Kulturerlebnis.

Veränderungen auf dem Wochenmarkt

Im letzten Kurstadtjournal hatten wir es ja bereits angekündigt: Auf dem Templiner Wochenmarkt stehen Veränderungen an, um älteren und gehbehinderten Besuchern den Bummel über den Markt zu erleichtern.

Zu diesem Zweck gab es mehrere Vorschläge, z. B. die Stände umzudrehen, so dass die Kunden den Sandweg nutzen können oder die Stände nur noch an den schmalen, hell gepflasterten Gehwegen aufzustellen. Diese konnten wir aus Platz-, Sicherheits- und ästhetischen Gründen nicht umsetzen. Stattdessen werden wir die Laufwege über das Katzenkopfpflaster reduzieren und mehr Freiraum auf dem

außen umlaufenden flachen Pflaster schaffen. Dazu werden ab dem 11. Juli einige Händler ihren Platz wechseln.

Sollten Sie Ihren Lieblingshändler also nicht gleich finden - laufen Sie bitte einmal über den ganzen Markt. Wahrscheinlich steht er einfach an einem anderen Standort. Oder Sie fragen bei uns im Historischen Rathaus nach - wir helfen Ihnen gerne weiter.



Sommerkonzerte in der Uckermark

Ein Sommer in der Uckermark ist immer ein Sommer voller Musik. In unserer Tourist-Information im Historischen Rathaus Templin erfahren Sie, wo die besten Konzerte stattfinden und können für viele Veranstaltungen auch gleich

die Eintrittskarten mitnehmen - z. B. für die Gollmitzer Mühlenkonzerte, das Liederfestival in Thomsdorf, die Uckermärkischen Musikwochen oder das Beberseefestival. Wir wünschen Ihnen einen tollen Sommer und den Himmel voller Geigen.

Das 21. Templiner Weinfest

Am 18. und 19. August 2017 präsentieren der Rodensteiner Hof, das Weingut Pfennig und das Weingut am Schloßberg wieder ihre hervorragenden Weine auf dem Historischen Marktplatz von Templin.

Dazu spielen am Freitag die Templiner Lokalmatadoren der „Boulevard-Band“ eine bunte Mischung aus internationalen und deutschen Hits zum Mitsingen, Mitschunkeln und vor allem Mittanzen. Am Samstag rocken „Splitt“ die Bühne mit dem Besten aus dem Osten. Für alle, die Silly, City und Karat nicht kennen:

Macht Euch auf was gefasst! Ach ja: Feuerzeuge nicht vergessen.

Reservieren Sie möglichst bald - die besten Plätze sind schnell weg. Rufen Sie uns dazu an unter 03987 2631 oder schicken Sie uns eine E-Mail an tmt@templin.de.



Teil 1

Geschichten aus dem Historischen Rathaus

Geschichten aus dem Historischen Rathaus sind Geschichten über unsere Arbeit bei der TMT Tourismus-Marketing Templin GmbH, denn wir haben hier unser berufliches Zuhause.

Seit der Gründung am 1. Januar 2011 sorgen wir mit dafür, dass Templin und die ganze Region attraktive Reiseziele sind und deutschlandweit auch so wahrgenommen werden. Dabei arbeiten wir eng mit der Stadtverwaltung, den touristischen Leistungsträgern, der Werbegemeinschaft und den Einzelhändlern zusammen.

Öffentlich präsent sind wir vor allem mit der Tourist-Information, unseren Märkten und Veranstaltungen. Aber zu einem erfolgreichen Stadtmar-

keting gehört noch sehr viel mehr. Wer wir sind und was wir tun, möchten wir Ihnen mit dieser neuen Artikelreihe vorstellen. Freuen Sie sich also auf viele interessante Geschichten aus dem Historischen Rathaus - an dieser Stelle, aber auch unter www.templin.de und auf unserer Facebook-Seite. In der nächsten Ausgabe folgt Teil 2: Ein Interview mit Ernst Volkhardt, dem Geschäftsführer der TMT Tourismus-Marketing Templin GmbH.

TEMPLINER MARKTGEFLÜSTER 2017

Seit 2 Jahren ist Frau Norsesowicz Händlerin bei uns auf dem Templiner Wochenmarkt. Sie verkauft an ihrem Stand Gurken, Erdbeeren, Spargel, Himbeeren, Kartoffeln, Eier, Käse, Konfekt und vieles mehr.

Das Besondere an ihrem Obst und Gemüse ist, dass es aus eigener Produktion stammt. Frau Norsesowicz ist nicht nur bei uns vertreten, sondern auf vielen anderen Märkten in Deutschland und Polen – von dort stammt sie auch.

Ihr Geschäft besteht bereits seit 30 Jahren und sie hat 20 Mitarbeiter.

Welches Produkt würden Sie uns besonders Empfehlen?
Meine Äpfel, Tomaten und der Käse sind sehr gut.

Haben Sie ein Motto?
Alles ist frisch!

Wie entspannen Sie sich?
Ich mache viel Sport, gehe zum Beispiel schwimmen, joggen und skiwalken.

Welchen prominenten Gast würden Sie gerne mal bedienen?
Die polnische Musikerin Agnieszka Chylińska, oder den Skispringer Adam Małysz.



Der Schuhhof hat seinen Hauptsitz in Berlin und Augsburg. Leiterin der Templiner Filiale ist seit 1991

Frau Schöning. Dort verkauft sie mit 3 weiteren Kollegen hochwertige Schuhe, Taschen, Portemonnaies, Socken und Schuhpflegeprodukte. Jeden Morgen fährt Frau Schöning nach Templin, denn sie wohnt in Oranienburg.

Bei Gartenarbeit kann sie am besten entspannen. Im Laden treffen Sie Frau Schöning und ihre Kollegen montags bis freitags von 9:00 bis 18:00 Uhr und samstags von 9:00 bis 13:00 Uhr an.

Was zeichnet Ihre Produkte aus?
Es sind Markenartikel von hoher Qualität.

Welches Produkt würden Sie uns besonders Empfehlen für den Sommer?

Derzeit empfehlen wir jungen Leute Sneakers und ansonsten Sandalen und Sommerstiefeletten.

Haben Sie ein Motto?
We love shoes!

Was gefällt Ihnen an Templin besonders?

Der Markt mit dem Rathaus ist sehr schön, aber auch die Stadt im Allgemeinen. Es geht hier sehr persönlich zu und viele Kunden kennen wir schon lange.

Welchen prominenten Gast würden Sie gerne mal bedienen?

Jeder Kunde in unserem Laden ist ein Prominenter.

Blick in den Abgrund

In den „Berliner Unterwelten“ wird die Vergangenheit lebendig

Berlin. (dg) Die touristischen Attraktionen Berlins hervorzuheben ist müßig und hieße, Eulen nach Athen zu tragen. Sehenswürdigkeiten gibt es beinahe an jeder Ecke, wobei die meisten von ihnen ebenerdiger Natur sind. Allerdings kann

man in der Hauptstadt auch unterirdisches Gelände besichtigen. Die Beschaffenheit des Territorium ist eng mit der Geschichte Berlins verbunden. Gemeint sind die „Berliner Unterwelten“. Innerhalb des Angebots werden unterir-

dische Bauten präsentiert, die üblicherweise nicht zugänglich sind. Die Anlagen bilden ein labyrinthähnliches System, das Teile Berlins unterläuft. Angelegt wurden die Bunker während des Ersten und Zweiten Weltkriegs. Sie um-



Fotos: Dietmar Gröbning



schließen vielerlei Funktionen und dokumentieren quasi die Kehrseite des Offensichtlichen. Darüber hinaus kündigt das Untergrundsystem von einer geschichtsträchtigen wie bewegten Vergangenheit. Diese Vergangenheit wird während der angebotenen Touren rekapituliert und ein Stück weit lebendig. Die Touren unterliegen thematischen Gliederungen und besitzen folglich individuelle Schwerpunkte. Angeboten werden insgesamt sieben Führungen, die fachmännisch begleitet sind. Start- und

Zielpunkt ist der U-Bahnhof am Berliner Gesundbrunnen, wo der zugehörige Ticketshop ab 10 Uhr geöffnet ist. Die Touren beginnen um 12, 14 und 16 Uhr. Samstags und sonntags werden zusätzliche Touren um 10 Uhr angeboten. Die Führungen dauern in der Regel 90 Minuten. Gruppenführungen müssen gesondert angemeldet werden. Ein Einzelticket für Erwachsene kostet 11 Euro. Ermäßigte Tickets sind für 9 Euro zu haben. Mehr Infos unter www.berliner-unterwelten.de

Nur bis
31.07.2017.



Beim Autokauf noch Familiengeld sichern? Kinderleicht.

Die Hyundai Family Sondermodelle.

Mit den Hyundai Family Sondermodellen können Sie jetzt richtig sparen: Sichern Sie sich den neuen Hyundai i30 Kombi Family mit umfangreichem Sicherheitspaket und integrierter Konnektivität oder den Hyundai Santa Fe Family mit bis zu 7 Sitzen. Lassen Sie sich von uns beraten.

Hyundai i30 Kombi 1.4 Family

Unser bisheriger Preis: 21.190 EUR
abzgl. Aktions-Prämie („Familiengeld“): 3.000 EUR

Aktionspreis jetzt: 18.190 EUR

Kraftstoffverbrauch innerorts 7,0 l/100 km; außerorts 5,1 l/100 km; kombiniert 5,8 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert: 136 g/km; Effizienzklasse C. Nach EU-Messverfahren.

Hyundai Santa Fe 2.4 GDI Family

Unser bisheriger Preis: 33.080 EUR
abzgl. Aktions-Prämie („Familiengeld“): 6.000 EUR

Aktionspreis jetzt: 27.080 EUR

Kraftstoffverbrauch innerorts 12,9 l/100 km; außerorts 7,3 l/100 km; kombiniert 9,4 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert: 218 g/km; Effizienzklasse E. Nach EU-Messverfahren.

Autohaus Schöne

Dargersdorfer Straße 83
17268 Templin
www.schoene-hyundai.de



Fahrzeuggabbildungen enthalten z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattungen.



* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerbegrenzung: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia), 5 Jahren Lackgarantie sowie 5 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannendienst und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen. Das Garantie- und Serviceheft kann vorsehen, dass die Hyundai 5 Jahre-Garantie für das Fahrzeug nur gilt, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde.

Wir sagen danke.



Das 28. Templiner Stadtfest war ein voller Erfolg, für uns als Organisatoren wie auch für die Stadt. Tausende Templiner und Gäste der Stadt erlebten die „All-Generation-Party“, feierte friedlich und flanieren am Samstag durch die Stadt. Sie besuchten die Autoschau, staunten über die vielseitigen Angebote der Händler und dem gebotenen Programm auf den drei Bühnen. Das regionale Angebot der Einzelhändler ist groß und soll es auch bleiben. Dafür setzen wir uns als Werbegemeinschaft Templin ein und dass nicht nur mit dem organisieren des Stadtfestes.

Allen die uns dabei unterstützen sagen wir herzlichen Dank.

Die Mitglieder der Werbegemeinschaft Templin e. V.:

Agentur Ullrich • Autohaus Dinnebier • Autohaus Gramowski • Autohaus Lindenberg
 Autohaus Wahl GmbH • Bauernkäserei Wolters GmbH • Borde, Eis-Zauberei
 Boutique Scarlett • Bücher Karger • Drescher, Renault Autohaus • El Dorado Abenteuer GmbH
 Ford Kowal GmbH • Freyn, Imbiss • Günther, Eiscafé • Gutsche, Elektro
 Hotel Garni Zum Eichwerder • Hörakustik der HörWerker • Ideal Bau Templin GmbH
 Kabris Elektronik GmbH • Kaufhaus Nessler • Kolberg, Bäckerei
 Kleiderstübchen, Damenmode • Kreuzfeldt, Elektro • LD Event Agentur • Lootz, Bürotechnik
 Media, Grafik + Druck • Möbel Damm GmbH • Multikulturelles Centrum Templin e.V., MKC
 Müller, Heimwerkerbedarf • Projektberatung Heike Dröbes • Raelert, Waldesruh GbR
 Sajons, Jutta • Schaustellerbetrieb Holger Heinerici • Schmidt & Partner GmbH
 Schöne, Hyundai Autohaus • S & S Transporte • Sommer, Marion • Sparkasse Uckermark
 Splinter, Modehaus • IBS-Steinhöfel • Sojka, Getränke von A-Z GmbH • Suckow, Augenoptiker
 Templiner Zeitung • TourismusVereinTemplin e.V. • Touristik GbR Lübbesee • Ocean Sun Templin
 VR-Bank Uckermark-Randow e.G. • Schöne Wäsche, Birgit Schulz • Weißmann, Marlies

20. – 23.07.2017

14. WASSERSPIELE TEMPLIN

Bereits zum 14. Mal lädt das MKC zu Konzerten, Performances und Theateraufführungen, abgerundet durch ein Rahmenprogramm mit Ausstellung und Filmen, ein.

Programmüberblick**Donnerstag, 20.07.2017**

17:00 Uhr, MKC Kino*

Sondervorstellung im Kino „Gaza Surf Club“

19:30 Uhr, MKC Kino*

Sondervorstellung im Kino „Der Effekt des Wassers“**Freitag, 21.07.2017**

17:00 Uhr, MKC Kino*

Sondervorstellung im Kino „Der Effekt des Wassers“

19:30 Uhr, Foyer-Galerie

Ausstellungseröffnung

„Eintauchen“, Fotografie, Malerei, Videokunst

Sandra Bergemann, Julia Johannsen, Corinna Rosteck

21:00 Uhr, Seebühne am MKC

Wandertheater Ton und Kirschen**„Bartleby, der Schreiber“ nach Herman Melville**

Einlass: 20:00 Uhr, Catering Restaurant „Atlantis“

Samstag, 22.07.2017

10:00 - 17:00 Uhr, Innenstadt

Erste Templiner Theatermeile - in den Höfen Café Pina, Altstadt-Passage Café Flammerie und Hof Suckowaußerdem **Walkacts** mit der Gruppe **Kamaduka, Seifenblasen und Musik** mit der „Jazzpolizei“ in der Innenstadt

Viele Geschäfte haben geöffnet und laden zum Bummeln ein.

11:00/14:00 Uhr, Hof Suckow

„Patatrak“ Künstler-Duo Daniela und Marcello (D/I)

Ein Stück für Jung und Alt, mit Zauberei, Seiltanz, Musik, Akrobatik, Hundedressur, Puppenspiel und Tanz

12:00/15:00 Uhr, Hof Café Pina

Der große Zauberer und der kleine Hase**„Theater des Lachens“ Frankfurt/Oder**

Ein zauberhaftes Theaterstück für Kinder

13:00/16:00 Uhr, Altstadt-Passage Café Flammerie

„Shri“, Konzert mit Soul, Rock and Blues direkt aus Arizona!

17:00 Uhr, Musik-Schiff, Schleuse

„Les Connaisseurs“, Saxophon-Trio

mit Jazz, Tangos, Pop, Eigenkompositionen und vielen Klassikern der Saxophonliteratur

20:00 Uhr, Seebühne am MKC

Open Air Konzert - „Soneros de Verdad“**Son cubano im Geiste des „Buena Vista Social Club“, großes Höhenfeuerwerk und weitere Überraschungen**

Einlass: 19:00 Uhr, Catering Restaurant „Atlantis“

Sonntag, 23.07.2017

10:30 Uhr, Fährkrug-Ablage

Kanu-Exkursion auf dem Templiner Seenkreuz mit Naturführer Thomas Volpers

17:00 Uhr, MKC-Kino*

Sondervorstellung im Kino „Gaza Surf Club“

19:30 Uhr, MKC-Kino*

Sondervorstellung im Kino „Der Effekt des Wassers“

* Ermäßigter Eintritt für Wasserspiel-Besucher bei Vorlage einer Veranstaltungskarte!

Ausstellung**„Eintauchen“,
Fotografie, Malerei,
Videokunst**Sandra Bergemann, Julia
Johannsen, Corinna Rosteck

Die drei Künstlerinnen Sandra Bergemann (Berlin), Julia Johannsen (Homburg/Saar), Corinna Rosteck (Berlin), die über ihre gemeinsame Begeisterung für das Thema „Wasser“ zueinander fanden, zeigen zum ersten Mal im MKC Templin ihre Ausstellung „Eintauchen“. In der Ausstellung mit Fotografien, Malerei und Videoarbeiten begegnet der Betrachter unserem wichtigsten Element als erschaffende und zerstörerische Energie, als blockierendes und befreiendes Blau sowie dem Liquiden in all seinen ursprünglichen Kräften. Sandra Bergemanns symbolhafte Landschaftsfotografien und Videoarbeiten beinhalten immer auch die Frage nach dem Abbildungscharakter und Wahrheitsgehalt des Mediums. Die Malerei von Julia Johannsen ist geprägt von der Farbe Blau und dem Spiel zwischen Abstraktion und Realismus. Corinna Rosteck lässt in ihren Bildern, die sich hauptsächlich mit Wasser und Tanz beschäftigen, die Gegenständlichkeit der Fotografie mit dem Illusionismus der Malerei verschmelzen. Tauchen Sie ein in die Wasserwelten der drei Künstlerinnen.

Eröffnung:**Freitag, 21.07.2017, 19:30 Uhr**

Dauer der Ausstellung:

22.07. – 11.09.2017

Foyer-Galerie geöffnet:

Mo., Do.-So., 14:00 - 20:00 Uhr

Theater**Wandertheater
Ton und Kirschen
„Bartleby, der Schreiber“
nach Herman Melville**

Als Schreiber in einer New

**Die Jazzpolizei Berlin –
am Samstag auf der ersten Templiner Theatermeile**

Yorker Kanzlei ist Bartleby eigentlich der ideale Angestellte, hingebungsvoll fleißig, rethschaffen und still. Doch leise und sanftmütig spricht er auch, immer wieder, den einen Satz, der seinen Vorgesetzten in die Verzweiflung treibt. „Ich möchte lieber nicht.“ Bartleby möchte lieber keine Abschriften prüfen. Er möchte lieber keine Botengänge übernehmen. Schließlich möchte er überhaupt nicht mehr schreiben. Er möchte aber auch die Kanzlei nicht verlassen. Und bleibt unverdrossen, still und gegen jeden Zuspruch, jede Drohung, jede Hilfe resistent. Sein Aufbegehren gegen ein gleichförmiges Büroleben und schließlich gegen das Leben überhaupt macht ihn zu einer zentralen Figur der modernen Weltliteratur. Mit: Stefano Amori, Margarete Biereye, Victor Cuevas, Régis Gergouin, David Johnston, Rob Wyn Jones, Nelson Leon, Daisy Watkiss

**Freitag, 21.07, 21:00 Uhr,
Seebühne am MKC****Open Air Konzert****„Soneros de Verdad“,
Son cubano im Geiste
des „Buena Vista
Social Club“**

Als der „Buena Vista Social Club“ 1997 sein erstes Album aufnahm, war er eine Gruppe älterer Herren, die schon als Kinder den Son, die traditionelle Musik Kubas, gelebt hat. Auf der Suche nach jüngerer Verstärkung zeigte sich schnell, dass nur einer den Son Cubano wie die Alten im Blut

hatte: Luis Frank Arias, damals Anfang 30. Sein Name wurde legendär, er tourte durch die Welt und gründete 2002 seine eigene Band mit ehemaligen Mitgliedern des Buena Vista Social Club: Die Soneros de Verdad verstehen sich als „die zweite Generation des „Buena Vista Social Club“ und feiern weltweit große Erfolge. Ohne Zweifel handelt es sich hierbei um die erfolgreichste Son Cubano Gruppe der letzten Jahre. Unermüdlich wird getourt (in den USA und fast allen Ländern Europas) und jedes Jahr neue Videos und CDs produziert. Z.B. allein in den letzten 4 Jahren ganze 6 Tonträger! Soneros begeistern mit ihrer Spielfreude und ihrem Ideenreichtum. Sie sind und bleiben einzigartig! Überschäumende Lebensfreude mit traditionellem Son Cubano.

**Großes Höhenfeuerwerk und
weitere Überraschungen
Samstag, 22.07., 20:00 Uhr,
Seebühne am MKC****Templiner
Theatermeile in
der Innenstadt****„Patatrak“
Künstler-Duo Daniela
und Marcello
(Deutschland/Italien)**

Ein Stück für Jung und Alt, mit Zauberei, Seiltanz, Musik, Akrobatik, Hundedressur, Puppenspiel und Tanz



Ginella, ein etwas schüchternes, witzig-verspieltes Clownsmädchen zaubert sich seinen Traum: Den großen Zirkus PATATRAK.



**Die Seifenblasenfabrik –
am Samstag auf der ersten Templiner Theatermeile**

In einer Welt aus Magie, Seiltanz, Zirkus Tanz und Musik, kreierte sich der Clown auf der Bühne einen Partner mit immer wechselnden Gesichtern. Den Zuschauer erwarten poetische und atemberaubende Momente, in denen Ginella mit einem großen Zauberer, über den stärksten Mann der Welt bis hin zum virtuosen Maestro an ihrer Seite eine amüsante Show präsentiert. Auch die Dalmatiner Lilly & Laila sind dabei. Lassen Sie sich überraschen!

Samstag, 22.07., 11:00 / 14:00 Uhr, Hof Suckow

Der große Zauberer und der kleine Hase „Theater des Lachens“ Frankfurt/Oder



Ein zauberhaftes Theaterstück für Kinder. Ein Zauberer, ein Hut, nur der Hase fehlt. Der will seine Möhre. Der Vorhang geht auf. Was nun? Eine Verfolgungsjagd beginnt. Die Bühne wird zur Arena. Doch keine Angst! Hier werden vor allem die Bauchmuskeln strapaziert. Aber auch der Kopf kriegt was ab: Wer wird denn nun der Sieger sein? Der Große oder der Kleine? Ein temporeiches witziges Spiel mit Puppen, Objekten und Menschen um die Größe! Für alle, die sich noch nicht zu groß fühlen.

Regie: Astrid Griesbach/Es spielen: Christine Müller, Björn Langhans/Ausstattung: Lisette Schürer/ab 4 Jahre/Dauer 45 Minuten

Samstag, 22.07., 12:00 / 15:00 Uhr, Hof Café Pina

„Shri“, Konzert mit Soul, Rock and Blues direkt aus Arizona!



Jeder weiß, dass Rock ‚n‘ Roll in die Beine geht und Blues ins Herz. SHRI hat einen Stil entwickelt, der beides tut, und noch mehr... Sie respektieren den guten, alten Blues, aber zugleich sprengen sie seine Grenzen. Die Bühnenshow der Band ist angefüllt mit einem spannenden und tanzbaren Mix aus Blues, Classic Rock und R&B-Klassikern sowie einer Auswahl an eigenen Songs. Neuerdings greifen sie auch mal zu „Fiddel“ und Akkordeon und überraschen uns mit Folkrock-sound. Diese musikalische Mischung bringt die vielseitigen Talente aller Bandmitglieder wunderbar zur Geltung. SHRI wurde 1993 als eine reine Frauenband gegründet. Noch heute mit dabei ist Tina Zuccarello am Bass. SHRI stammt aus Prescott, Arizona und kommt seit 18 Jahren jeden Sommer auf Europatournee. Sie spielten bereits auf vielen renommierten Festivals, z.B.: Peer Rhythm & Blues Festival (B), Luzerner Blues Session (CH), Cazorla Blues Festival (E), Crest Jazz Vocal (F), R&B Festival Manchester (GB), Jazz Rallye Luxemburg..., um nur einige zu nennen.

**Samstag, 22.07., 13:00 / 16:00 Uhr, Altstadt-Passage
Café Flammerie**

Musik-Schiff

Le Connaisseurs Jazz-Saxophon-Trio



Rainer Hanke (Altsaxophon), Achim Kleiner (Baritonsaxophon) und Gert Anklam (Sopranosaxophon) arbeiten seit vielen Jahren in verschiedenen Saxophonensembles zusammen. Saxophonisten und erst recht Saxophonensembles sind immer auf der Suche nach einem eigenen, eigenständigen Klang. „Wir hatten das Glück, nach jahrelanger Suche an drei alte Saxophone der amerikanischen Marke Conn zu kommen. Nach aufwendigen Restaurierungsarbeiten und der Instandsetzung der Instrumente durch die Firma Duchstein Saxophon Service Berlin waren wir begeistert, wie diese alten Instrumente zusammen klingen. In mehr als zwei Jahrzehnten, in denen wir miteinander spielen, entstand neben musikalischem Spaß ein intuitives gegenseitiges Verständnis für den Klang des Ensembles. Wir hoffen, unsere Begeisterung und Freude an der Musik und dem warmen, sanglichen Sound der Saxophone in unseren Konzerten mit Kennern und Genießern handgemachter Instrumente und mundgeblasener Klänge teilen zu können. In unserem Programm erklingen Tangos, Pop und bekannte Jazzstücke, aber auch Eigenkompositionen und Klassiker der Saxophonliteratur.“

**Samstag, 22.07., 17:00 Uhr,
Musik-Schiff „Uckerperle“ Her-
bon, Schleuse**

Rahmenprogramm

Kanu-Exkursion auf dem Templiner Seenkreuz mit Naturführer Thomas Volpers

Vom Wasser aus die Natur genießen... Dies ist im Rahmen der Wasserspiele bei einer Kanutour auf den Seen und Flüssen rund um Templin möglich. Vorbei an Quellen, Seerosen und Biberburgen geht es auch in verschwegene Buchten, die an einen Urwald erinnern. Eine Picknick- und Badepause ist vorgesehen. Für Ungeübte gibt es zu Beginn eine kleine Paddelschule. Kanadier und Ausrüstung inklusive wasserdichte Ton-

nen werden gestellt. Bringen Sie bitte Badesachen, Sonnen- oder Regenschutz und Proviant mit.

**Sonntag, 23.07., 10:30 Uhr,
Fährkrug-Ablage**

Haltestelle der Buslinien 502 und 504, Dauer etwa 4 Stunden. Rückfahrt über Mitfahrgelegenheit oder mit dem Uckermark-Shuttle. Anmeldungen beim Naturführer Thomas Volpers, Tel. 039885 3287, volpers@um-natur.de

Sondervorstellungen im MKC-Kino

„Gaza Surf Club“

Dokumentation/Drama - D/USA 2017 - FSK: 0 J. (86 Min.) Regie: Philip Gnatd, Mickey Yamine



Bei dem Wort „Gaza“ denkt man im Westen unweigerlich nur an die Bilder, die man schon seit vielen Jahren aus den Nachrichtensendungen kennt: Verwackelte Aufnahmen zeigen Steine werfende Jugendliche, die das Geschehen im Gebiet zwischen Ägypten und Israel scheinbar bestimmen, Ruinen durch Raketeneinschläge sind zu sehen und Hamas-Berichterungen. Kaum jemand kommt aus diesem Gebiet heraus, das seit jeher von Besetzung, Krieg und Fanatismus überschattet wird. Doch für ihren Dokumentarfilm „Gaza Surf Club“ porträtieren die Filmemacher Philip Gnatd und Mickey Yamine eine Gruppe Jugendlicher, die sich ein wenig Normalität erhalten will und auf ihre ganz eigene Art gegen den Wahnsinn protestiert: Sie gehen surfen und zeigen dabei auf, dass auch sie die gleichen Träume und Wünsche haben, wie andere junge Menschen auf der ganzen Welt.

**Do, 20.07., 17:00 Uhr; So, 23.07.,
17:00 Uhr; Mo, 24.07., 17:00 Uhr**

„Der Effekt des Wassers“

Romanze/Komödie/Drama - F/ISL 2017 - FSK: 6 J. (83 Min.) Regie: Solveig Anspach, Jean-Luc Gaget



Samir (Samir Guesmi) ist ein schlaksiger Kranführer um die 40, der in einem Café auf die deutlich jüngere Agathe (Florence Loiret Caille) trifft, als diese sich gerade eines unliebsamen Verehrers

erwehren muss. Beim Anblick von Agathe ist es um Samir geschehen und er verliebt sich unsterblich in sie. Als er erfährt, dass sie als Schwimmlehrerin in einem öffentlich Schwimmbad arbeitet, beschließt er, bei seiner Angeboteten Schwimmunterricht zu nehmen, um ihr näher zu kommen. Doch in Wahrheit kann Samir nicht nur gut schwimmen, er ist sogar ein professioneller Taucher. Und als sich gerade langsam eine Beziehung zwischen ihm und Agathe anbahnt, kommt durch einen unglücklichen Zufall die Wahrheit ans Licht und Agathe, die Lügner überhaupt nicht ausstehen kann, bricht den Kontakt zu Samir ab. Doch sie hat nicht mit seiner Sturheit gerechnet.

**Do, 20.07., 19:30 Uhr; Fr, 21.07.,
17:00 Uhr; So, 23.07., 19:30 Uhr;
Mo, 24.07., 19:30 Uhr**

Eintrittspreise

Kino im MKC

Erwachsene ab 6 €, Kinder (bis 12 J.) ab 4 €, ermäßigter Eintritt für Wasserspiel-Besucher bei Vorlage einer Veranstaltungskarte!

Open Air Theater, Freitag, 21.07.

Normal 12 €, Rentner/Arbeitssuchende/Studenten/Schüler 10 €, Kinder (bis 12 J.) 6 €

Erste Templiner Theatermeile, Samstag, 22.07.

Eintritt frei!

Musik-Schiff Herbon, Samstag, 22.07.

Normal 18 €, Kinder (bis 12 J.) 12 €
Konzerteintritt und Fahrpreis, Dauer ca. 2 h

Open Air Konzert Samstag, 22.07.

Normal 18 €, Rentner 16 €, Arbeitssuchende/Studenten/Schüler 14 €, Kinder (bis 12 J.) 10 €

Geführte Exkursion, Sonntag, 23.07.

Preis: 26 €, Kinder bis 15 Jahre 18 €, Kanadier inklusive
Anmeldung bei Naturführer Thomas Volpers
Tel: 039885/3287, volpers@um-natur.de

Veranstaltungsorte

Seebühne, Foyer-Galerie und Kino
MKC Templin, Prenzlauer Allee 6

Erste Templiner Theatermeile

im Bereich Thälmann-, Mühlen- und Pestalozzistraße, am Marktplatz, Hof Suckow, Am Markt 4; Café Flammerie in der Passage, Pestalozzistraße 21; Café Pina, Ernst-Thälmann-Straße 16

Musik-Schiff „Uckerperle“ Herbon

Abfahrt: Schleuse am Kanal, An den Kanalwiesen 1

Geführte Kanu-Tour

Treffpunkt: Fährkrug-Ablage, Haltestelle der Buslinien 502 und 504

Multikulturelles Centrum Templin e.V.

Prenzlauer Allee 6, 17268 Templin
Karten/Infos: Do-Mo, 14-20 Uhr
Tel. 03987 551063
info@mkc-templin.de
www.multikulturellescentrum.de

DRK eröffnete Tagespflege in Lychen für 12 zu betreuende Gäste

Lychen (DRK). In Lychen, Springstraße 15, wurde eine vom Deutschen Roten Kreuz betriebene Tagespflege geschaffen. Es war ein langer, schwerer Weg bis zur Fertigstellung. Es wurden mehrere Anläufe gebraucht, bis endlich ein geeignetes Grundstück für eine Tagespflege vorhanden war. Dank der Bauherrin, Frau Heike Böttcher, ist es uns gelungen, ein sehr schönes Anwesen als Tagespflege auszubauen. Es ist ein echtes Schmuckstück geworden. Der Weg war lang, bis alle Gewerke ihre Arbeit abgeschlossen hatten und das Vorhaben gemäß aller Vorschriften fertig gestellt werden konnte. Da waren u.a. die Vorschriften der Hygiene, sowie der Feuerwehr und viele andere Firmen, deren Arbeiten sehr genau geprüft wurden.

So entstand eine Anlage, wo sich jeder zu betreuende Gast wohlfühlen kann. Das Grundstück wurde als eine „Wohlfühloase“



Die Einweihung der Tagespflege wurde mit einer Feier begangen. Herr Nico Brückmann, Vorstandsvorsitzender des DRK, übermittelte Dankesworte und auch die Leiterin der Tagespflege, Frau Rita Bleek, meldete sich zu Wort.

Die Leiterin und verantwortliche Pflegekraft der Tagespflege ist Frau Rita Bleek. Sie wird mit ihrem Team die täglichen Wünsche und Bedürfnisse der Besucher erfüllen.

Am 13. Juni 2017 fand die Einweihung statt und seit dem 15. Juni konnten die ersten Gäste die Tagespflege nutzen. Die Eröffnung dieser Tagespflege wurde mit einer tollen Feier begangen. Herr Nico Brückmann, Vorstandsvorsitzender des DRK, begann mit einer Ansprache und übermittelte Dankesworte. Ebenfalls sprach auch Frau Rita Bleek einige Worte über die mühevoll errichtete Tagespflege und dankte allen Anwesenden für ihr Kommen und die vielen Glückwünsche. Alle Gäste fühlten sich sichtlich wohl und hatten an dem kleinen Programm, das die Kinder der Kita „Cohrs-Stift“

hergerichtet. Die Außenanlage ist ebenfalls sehr geschmackvoll. Nicht nur das Gelände tritt



Die Kinder der Kita „Cohrs-Stift“ aus Lychen trugen zur Eröffnungsfeier der Tagespflege in Lychen ein kleines Programm vor.

positiv in Erscheinung, auch die Innenräume sind hell und sehr liebevoll eingerichtet. Insgesamt entstand eine tolle Tagesstätte. Die tägliche Kapazität beträgt zwölf Gäste und jeder, der einen

Pflegegrad hat, kann sich betreu lassen. Die Mitarbeiter der Tagesstätte werden sich liebevoll mit den Gästen beschäftigen und nach ihren Bedürfnissen betreuen.

aus Lychen vorstellten, viel Spaß und Freude. Die anwesenden Senioren fühlten sich schon am Eröffnungstag sehr behütet und in den schönen Räumlichkeiten gut betreut.

Brunchzeit im Barberino



Jeden Sonntag Brunch für die ganze Familie von 11.00 bis 14.00 Uhr

Kaffee, Tee, Orangensaft sowie köstlichen warmen und kalten Speisen 17,90 Euro pro Person

Kinder von 4 bis 16 Jahren zahlen 1,00 Euro pro Lebensjahr

Ab Mai jeden Freitag ab 18:00 Uhr hochwertiges, regionales Buffet zum Preis von 19,90 Euro pro Person



Öffnungszeiten:
Frühstück von 07:00 - 10:30 Uhr
Warme Küche von 11:30 - 21:00 Uhr

Ferienpark Templin GmbH & Co. KG
Am Kurpark 11 | 17268 Templin | Telefon: 03987 / 40 16 11 04

Deutsches Rotes Kreuz

Aus Liebe zum Menschen.



Sie brauchen uns?
Wir sind für Sie da!

- + Häusliche Krankenpflege
- + Beratungsstelle für Demenzerkrankte
- + Dementenbetreuung in der Häuslichkeit/in der Gruppe
- + Begegnungsstätte
- + Integrative Kindertagesstätten
- + Altenpflegeheim
- + Service Wohnen
- + Insolvenzberatung
- + Katastrophenschutz
- + Wasserwacht
- + Erste Hilfe Ausbildung
- + Kleiderstube für jedermann
- + Blutspende

Kreisverband Uckermark West/Oberbarnim e.V.
Bereichsgeschäftsstelle
Schinkelstraße 32
17268 Templin
Tel.: 03987 7006-30

Atlantis überreicht Spende an zwei engagierte Antragsteller

Tageseinnahmen vom Herrentag für guten Zweck bestimmt



Spendenübergabe des Restaurants Atlantis aus Tageseinnahmen vom Herrentag für einen guten Zweck.

Lena Boldt aus der Tagesgruppe der AWO, Linda Ujma / Betriebsleitung, Heike Rutkowski / Tierschutzverein, Gundula Vogel/ Tierschutzverein, Lena Boldt, Lars Ritter/ Geschäftsführer (von links)



Templin (A.B.). Auch in diesem Jahr stellte das Restaurant Atlantis – direkt an der NaturThermeTemplin - die Tageseinnahmen vom Herrentag als Spende für einen guten Zweck zur Verfügung.

Genau wie im vergangenen Jahr bot das Atlantis zu diesem beliebten Feiertag im Mai und der Eröffnung seiner Terrassensaison ein frisches Grillbuffet mit saftigen Steaks, Bratwürsten, Buletten und Brötchen nebst einem Angebot verschiedener kühler Getränke zu einem sehr günstigen Einheitspreis. Auch sorgte ein DJ für musikalische Begleitung und gute Stimmung. Die schöne Lage, das ansprechende Ambiente und das preisgünstige Angebot machten das Atlantis wiederholt zu einem echten Herrentags-Renner. Genau diesen Erfolg hatten sich die Betreiber von Atlantis der LD-Systemgastronomie GmbH Lars Ritter und Dirk Naujokat erhofft, denn die Einnahmen dieses Tages sollten wieder als Spende zur Verfügung gestellt werden.

2016 erhielt die gemeinnützige

GmbH „MenschensKinder“ in Templin die eingenommene Summe. In diesem Jahr sollte es anders gehandhabt werden. Wer gern eine finanzielle Unterstützung für die Umsetzung eines sozialen Projektes hätte, der konnte sich mit der Angabe des Vorhabens bewerben. Dabei gingen zwei sehr überzeugende Anträge ein und so entschied sich Atlantis, die zur Verfügung stehende Summe zu teilen.

Zum Bewerber Nummer 1 zählen die Kinder der **Tagesgruppe der Arbeiterwohlfahrt AWO Templin**, Schinkelstraße 32. Die Kleinen malten farbige Bilder, auf denen sie ihren Wunschtraum – ein Trampolin – darstellten und brachten die Malereien dann selbst ins Restaurant Atlantis. Zu der Tagesgruppe der AWO zählen sieben Kinder zwischen 7 und 12 Jahren, die von den Mitarbeiterinnen Siglinde Fischer, Josephin Steffenhagen und Kristin Rensel-Senechil mit heilpädagogischen Anwendungen betreut werden. Das Ziel der Tagesgruppe besteht darin, eine Umgebung für

Schüler zu schaffen, in der sie durch ein gemeinschaftliches Miteinander einen verantwortungsvollen Umgang mit sich und ihrer Umwelt erleben können sowie Lernfreude und Vertrauen in die eigenen Fähigkeiten entwickeln. Die aktive Bewegung der Kinder ist dabei ein wesentlicher Baustein. So besuchte die Gruppe mit ihren Betreuern oft den Spielplatz vom Ahorn-Seehotel am Lübbesee, wo sich ein Trampolin befindet, was sie ausprobieren konnte. So entstand der große Traum vom eigenen Trampolin, auf dem sich die Kinder jeden Tag nach Herzenslust austoben können. Stellvertretend für die Tagesgruppe der AWO Templin kamen am 27. Juni die 8-jährige Laura und ihre Schwester, die 11-jährige Lena Boldt, mit ihren Betreuerinnen ins Atlantis zur Spendenvergabe. Hier wurde ihnen nun die

Erfüllung ihres Wunsches von einem eigenen Trampolin fest zugesagt.

Als zweiter Bewerber wurde der **Templiner Tierschutzverein e.V.** ausgewählt. Dieser Verein besteht aus enormen ehrenamtlichen Engagement und finanziert sich fast ausschließlich über Spenden. Das Hauptanliegen des Vereins besteht darin, herrenlose Katzen in ein schönes, passendes Zuhause zu vermitteln. Für Tiere, die sich nicht vermitteln lassen, versucht der Verein, Patenschaften zu gewinnen, die sich kümmern können. Zu den besonders aktiven Mitgliedern gehören Gundula Vogel und Heike Rutkowski. Seit Frau Schwabes Krankheit versuchen besonders die beiden Frauen, allen Herausforderungen ihres Vereinszieles nachzukommen. Und das ist nicht wenig! Dem Verein steht kein Tierheim zur Verfügung,

wo die herrenlosen Tiere untergebracht werden können. Es gibt zwei Pflegestellen in der Stadt, die lediglich aus privaten Wohnräumen bestehen. Wird ein Tier beim Verein abgegeben, muss zuerst ein Tierarzt konsultiert werden, was nicht ohne Kosten machbar ist. Um Einnahmen zu erhalten, die ausschließlich den Tieren zugute kommen, wird der Verein nicht müde, ständig neue Ideen zu entwickeln. So beteiligt sich der Templiner Tierschutzverein beispielsweise auch regelmäßig am monatlich stattfindenden Templiner Trödelmarkt. Am 27. Juni überreichte das Restaurant Atlantis aus den Tageseinnahmen am Herrentag einen Scheck an den Templiner Tierschutzverein in Höhe von 1.500 Euro, den Gundula Vogel und Heike Rutkowski, stellvertretend für ihren Verein, sehr dankbar entgegen nahmen.



Hindenburger Dorffest

am 8. Juli 2017 ab 14:30 Uhr

Gelände der „Wassersportfreunde Hindenburg e.V.“

ab 14.30 Uhr

**Kaffee & Kuchen, Hüpfburg, Kinderschminken, Grillen,
frischer Räucherfisch, Faßbier u.v.m.,**

9. „Hindenburger Bauern-Staffel“

ab 15.00 Uhr

„Akkordeongruppe der Musikschule Fröhlich“

Musik zum Mitsingen, Schunkeln und Tanzen zu Kaffee und Kuchen

ca. 16:15 Uhr

Auftritt der Kinder Linedance-Gruppe

16:45 Uhr und 19:30 Uhr

Tanz und Unterhaltung mit der Band „LehrGut“

ca. 17:30 Uhr

Modenschau für das Dorf aus dem Dorf

unter der Leitung von Frau Krappig

15.00 – 19.00 Uhr

Verkauf der Tombolalose

(1500 Lose; Preis 1 €, ca. jedes vierte Los gewinnt!)

Der Verkauf erfolgt ohne Limitierung und bis alle Lose verkauft sind! Preise werden sofort ausgegeben, außer Hauptpreise!

Preise: 2 Fahrräder und viele andere nützliche und unnützliche Preise; ca. 19.00 – 19.15 Uhr Auslosung der Hauptpreise der Tombola

ca. 20.15 Uhr

Tanz mit DJ M. Munkelberg aus Lychen

Eintritt: 2 € (ab 16 Jahre), Kinder frei



Herzlich willkommen in Hindenburg

Der Ortsverein „Hindenburger Freunde e.V.“

aktiv - ambulanter Pflegeservice und Tagespflege

Patienten so lange wie möglich körperlich und geistig mobil halten



Templin. Die Pflege eines geliebten Menschen ist für Familienangehörige eine Herausforderung, die oft nicht alleine zu bewältigen ist. „Unser flexibler Einsatz und unsere individuelle Betreuung hilft Betroffenen bei der Bewältigung des Alltags“, erklärt Elke Herrmann, sie ist Inhaberin des „aktiv - ambulanter Pflegeservice und Tagespflege“. „Unser Team ist nicht nur fachlich kompetent, sondern auch einfühlsam. So können wir ihnen in der Kranken- und Altenpflege unterstützend beiseite stehen und unsere Patienten rundum versorgen“, führt sie weiter aus. Die Leistungen reichen über die Grund- und Behandlungspflege, Hauswirtschaft, stundenweise Betreuung bis zu Beratungs- und Vermittlungsaufgaben bei der Alltagsbewäl-

tigung. Die Tagespflege ist ein ganz besonderes Angebot für Pflegebedürftige, um den Tag in Gemeinschaft zu verbringen. Hell, freundlich und einladend so hat Elke Herrmann eine Tagespflege an der Ecke Annenwalder Weg - Neuplacher Weg eingerichtet. Das Haus ist speziell für die Betreuung von älteren Menschen umgebaut worden, die an einem bis zu fünf Tagen in der Woche von 8 bis 16 Uhr ihre eigenen vier Wänden verlassen wollen, um gemeinsam mit anderen Abwechslung vom Alltag zu erleben. „So können die Menschen der Vereinsamung im eigenen Haushalt entgegenwirken“, sagt Elke Herrmann. Zusammen werden nicht nur die Mahlzeiten eingenommen, es wird auch selbst gebacken, gefeiert, gebastelt und gesungen. Bei einer



Ausflug am Pfingstmontag 2017

morgentlichen Zeitungsrunde wird auch über Templin und Umgebung gesprochen. Auch kleinere Ausflüge oder Spaziergänge in die nähere Umgebung stehen auf dem Programm.

„Den Kontakt mit Gleichaltrigen genießen unsere Gäste“, so Elke Herrmann. Oft hatten sie zuvor nur noch telefonischen Kontakt zur „Außenwelt“. Ziel der Einrichtung ist es, die Senioren nicht nur möglichst mobil zu halten, sondern auch ihre geistigen Fähigkeiten zu erhalten und zu fördern. Biographiearbeit und themenbezogenes Gedächtnistraining hilft gerade an Demenz Erkrankten. Geschultes Personal kümmert sich um die Tagesgäste, die sich auf einer Etage barrierefrei aufhalten können: drei gemütlich eingerichtete Aufenthaltsräume, Ruheräume, eine Küche und ein Therapieraum sind dort zu finden. Wer gerne wie zuhause ein Mittagsschläfchen hält, kann sich in einen der bequemen Sessel im Ruheraum

zurückziehen. Im Hof befindet sich neben der großzügigen Terrasse ein Sinnesgarten mit Kräuterbeeten „zum Riechen, Schmecken und Fühlen“.

Für Elke Herrmann liegen die Vorteile der Tagespflege auf der Hand. „Der Eintritt in die stationäre Pflege kann oft wirksam verhindert oder zumindest hinausgezögert werden. Und die pflegenden Angehörigen werden ebenfalls entlastet. Eine „Auszeit von der Pflege“, zumindest tagsüber, hilft die enormen physischen und psychischen Belastungen besser zu bewältigen und neue Kraft zu tanken. Das alles kostet freilich Geld“, bestätigt sie, jedoch verweist sie auf die Kostenübernahme der Tagespflege durch die Pflegekassen.



Spielerunde

Kinderferienspaß in den Sommerferien im Ziegeleipark Mildenberg



Zehdenick. In den Sommerferien ist der Ziegeleipark Mildenberg von Berlin über Oranienburg täglich mit der Bahn (RE 5 oder RB 12) und dem Bus (854 ab Bahnhof Gransee bzw. Rufbus 838 ab Bahnhof Zehdenick) erreichbar. Dieser Service richtet sich besonders an Familien mit Kindern und Feriengruppen. Ferienspaß mit tollen Mitmachaktionen erwartet die kleinen Gäste im Ziegeleipark Mildenberg. Vom **20. Juli bis 1. September 2017** wird gefahren und erkundet.



Ein Ferientag im 40 Hektar großen Ziegeleipark lässt jedes Fernweh verfliegen: Ein Besuch könnte beispielsweise mit einer 45-minütigen Rundfahrt mit der Ziegeleibahn durch das Gelände beginnen. Diese gibt einen ersten Überblick über die zahlreichen Möglichkeiten im Ziegeleipark. Mit der Ziegeleibahn wurden früher auf dem Betriebsgelände Ziegel, Kohle und andere Materialien befördert. Die Fahrt führt sogar durch das Gebäude der alten Ziegelei Stackebrandt. Ein Geländeüberblick, der unvergessen bleibt. Nicht vergessen sollte man die 90-minütige „Naturpark-Tour“ mit der Tonlorenbahn. Diese Strecke führt durch den Naturpark Uckermärkische Seen. Bei der Fahrt durch die einmalige Tonstich- sowie die wunderschöne Seenlandschaft können die Gäste mit etwas Glück sogar Biber und Orchideen erspähen. Beim Exkurs in den ehemaligen Tagebau Burgwall wird deutlich, wie riesige Massen Ton entstanden sind und sich nun die Natur das Terrain zurückerobert.

Eisenbahntag



Kleine Eisenbahnfreunde haben Gelegenheit, unter Anleitung eine Diesel-Lok Ns 2 zu steuern. Und man erfährt viel Interessantes über die Funktionen von Lok und Weichen. Nach erfolgreich bestandener Prüfung gibt's den „Ziegeleibahn-Führerschein“.

Termin: Montag | Dienstag | Donnerstag | Freitag, nach Voranmeldung

Dauer: 11.00-16.00 Uhr (je 30 min)

Eintritt: Ziegeleibahn-Führerschein 10,00 € pro Person zzgl. Tagesticket

Erwachsene 8 €, Kinder 4,00 € (4-14 Jahre)

Nachts im Museum



Unheimliche Entdeckungen im nächtlichen Ziegeleipark mit Führung durch sonst gesperrte Ecken, Lagerfeuer und Tierexkursion.

Termin: 26. Juli | 09. August | 23. August, nach Voranmeldung

Dauer: 20.00-24.00 Uhr

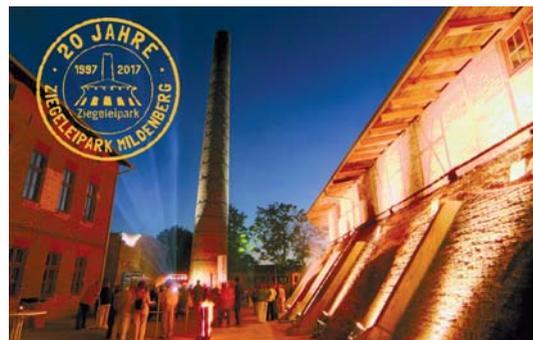
Eintritt: 17,00 € pro Person

Global Treasure App für den Ziegeleipark

Seit 2015 gibt es eine Ziegeleipark-App. Mit dem eigenen Smartphone oder Android geht es zur virtuellen Schnitzeljagd auf das Gelände des Ziegeleiparks.

Die App ist kostenlos und kann schnell im Appstore runtergeladen werden. Am besten gleich Globale Treasure in die Suchleiste eingeben und schon kommt man an die App heran. Neben einigen Schatzsuchen in England, so kann man das Wort treasure übersetzen, werden auch Schatzsuchen in Deutschland angeboten. Mit der frisch geladenen App wandert man über das Gelände des Ziegeleiparks und wird so zu den Highlights des Museums geleitet. An den Orten angekommen werden Fragen gestellt, die zu beantworten sind. Ein Lernspaß für die ganze Familie.

Sommerfest 20 Jahre Ziegeleipark Mildenberg



Für alle Gäste, Begeisterte, Anwohner und Mitarbeiter des Ziegeleipark Mildenbergs findet am 22. Juli ein großes Sommerfest statt. Der Nachmittag ist für die Familien reserviert und bietet ein schönes Kinderprogramm auf der Wiese am Herzbergstich. Einzigartige Erlebnisse unter dem Motto Feuer-Wasser-Erde-Luft locken zum Mitmachen oder Anschauen. Am Abend werden verschiedene Bands an vier Standorten auf Ziegelei musizieren. Die Bands spielen jeweils 40 Minuten. In den Pausenzeiten können die Gäste den „Musikexpress“ nutzen und mit der Ziegeleibahn zum nächsten Veranstaltungsort wechseln, wo es auch jeweils Köstlichkeiten und Getränke gibt.

Rabatt- und Kombiangebote

Der Eintritt kostet für Erwachsene acht, Kinder zahlen vier Euro. Der Familienpass Brandenburg 2017/2018 ist erschienen. Der beliebte Freizeit- und Ausflugsplaner bietet 25 Prozent Rabatt im Ziegeleipark Mildenberg auf ein Tagesticket für einen Erwachsenen und ein Kind bis 14 Jahre oder teilweise sogar freien Eintritt für Kinder bei über 500 Angeboten von Familienerlebnissen in Brandenburg und Berlin. Der fast 400-Seiten starke Pass ist vom 1. Juli 2017 bis zum 30. Juni 2018 gültig. Er ist ab sofort landesweit im Handel und auch in unserem Museumshop für 2,50 Euro pro Stück erhältlich. Der Pass erscheint bereits in der 12. Auflage. Wie in den Vorjahren wurde er in enger Kooperation von Familienministerium, TMB und zahlreichen Freizeitbietern erstellt.

Informationen und Details zu weiteren Angeboten wie dem Kombiticket oder dem Schülerferienticket gibt es unter der Telefonnummer 03307-310410 oder www.ziegeleipark.de.

Shuttle-Bus vom Bahnhof Gransee zum Ziegeleipark

Auch 2017 wird es für Reisende des RE5 aus Berlin oder dem Norden wieder die Busanbindung zum Ziegeleipark ab Gransee geben. Der Bus 854 fährt dreimal vormittags vom Bahnhof Gransee zum Ziegeleipark und ebenso oft am Nachmittag zurück nach Gransee, wo der Zug nach Berlin wartet. Dieser Service steht den Reisenden bis zum 5. November an Wochenenden, Feiertagen und Ferien (Montag bis Sonntag) in Brandenburg zur Verfügung. Der Ziegeleipark ist noch bis zum 5. November 2017 täglich geöffnet. Einlass ist täglich von 10 bis 17 Uhr. Weitere Informationen sind unter Telefon 03307-310 410 oder auf www.ziegeleipark.de erhältlich!



Trucks aus Templin werben europaweit für Stadtjubiläum

Die stellvertretende Vorsitzende der Stadtverordnetenversammlung Sybille Lipski und Bürgermeister Detlef Tabbert sehen sich die Aufkleber auf den Hecktüren der Trucks an. So wirbt Templin europaweit für sein Stadtfestjubiläum.
Foto: DM

Templin. Neugierig machen auf Templin in der Uckermark und werben mit den High-Lights, die die Stadt zu bieten hat, das war die Idee, die die Stadt und der Templiner Fuhrunternehmer Frank Schröder gleichermaßen hatten. Zumal Frank Schröder schon vor Jahren die Hecktüren seiner Lkw mit gängigen, aber tiefsinnigen Sprüchen bekleben ließ. So erklärte er sich bereit, drei seiner Trucks der Firma Sprafke & Schröder Transport GmbH mit Motiven aus Templin und natürlich mit dem offiziellen Logo für das Fest zur Ersterwähnung der Stadt Templin vor 750 Jahren bekleben zu lassen. Das Ergebnis macht durchaus neugierig auf das Thermalsoleheilbad in der Uckermark. Es zeigt Motive der NaturTherme, der Draisine und der Stadt und natürlich das Logo. Entworfen worden war es von Lars Rieck, von der Schriftmalerei Rieck in Templin. Lars Rieck hat sein kleines Kunstwerk der Stadt sozusagen als Geschenk zur 750 Jahr-Feier zur Verfügung gestellt. Es darf von städtischen Einrichtungen unentgeltlich verwendet werden. Bürgermeister Detlef Tabbert erläuterte, dass ab Mitte des Jahres das Logo auf den Briefköpfen der Stadt Templin zu finden sein wird. Bis dahin hätte man die bisherigen Briefbogen aufgebraucht. Das Festjahr wird bekanntlich 2020 begangen. Die Hauptveranstaltungen werden allerdings am 2. und 3. Oktober 2020, dann jährt sich die Ersterwähnung der Stadt zum 750. Male, stattfinden.

Sie kümmern sich um das Wichtige - wir uns um den Rest.



Foto: shutterstock.com

Geschäftspapiere, Flyer, Anzeigen, Postkarten, Prospekte, Broschüren, Zeitungen & Zeitschriften, Plakate...

HEGGEMANNMEDIEN

Media

GRAFIK+DRUCK

Kantstraße 4 · 17268 Templin
Fon: 03987 202870 · Fax: 03987 202875
templin@media-grafik-druck.de



Landesfördermittel ermöglichen Sanierung von Grundschule mit Sportplatz



stand nun die Freude darüber im Gesicht geschrieben. „Wir sind sehr zufrieden mit den Ergebnissen der doch recht umfangreichen Sanierung unserer Schule“, sagte sie. Sie wisse aber auch von vielen Eltern der Schüler, dass die anfangs mit Argwohn betrachtete Sanierung sehr positiv gesehen wird. „Wir alle haben es uns komplizierter

vorgestellt als es dann wirklich war“, so Beatrice Pilz. Denn ein Jahr lang mussten die Klassen 4 bis 6 der Grundschule in Containern unterrichtet werden. Sie stellte heraus, dass die Schule sehr gut von den Eltern unterstützt worden sei. Aber auch der Schulträger, die Stadt Templin, habe alles getan, um die Beeinträchtigung des Schulbetriebes so gering wie möglich zu halten. „Wir haben es als angenehm empfunden, dass es in allen Phasen der Sanierung eine sehr gute Kommunikation zwischen der Stadt Templin, der Schule und den Eltern gegeben hat“, betonte die Schulleiterin. Nun könne man sich darüber freuen, dass im Zuge der Sanierung eine Cafeteria und auch zwei neue Unterrichtsräume entstanden seien. In einigen Klassenräu-

men seien Lärmschutzdecken eingezogen worden. Dies wirke sich im Unterrichtsbetrieb sehr positiv aus. Beatrice Pilz meinte, eine solch umfangreiche Sanierung einer Grundschule sei nicht selbst verständlich. Nicht jeder Schulträger nehme so viel Geld in die Hand, um die Unterrichtsbedingungen für die Schüler und Lehrer zu verbessern. In der Grundschule „Am Egelpfuhl“ werden etwa 300 Kinder in den Klassen 1 bis 6 aus dem südlichen Bereich der Stadt Templin, aber auch aus den Ortsteilen Grunewald, Groß Dölln, Vietmannsdorf und Gollin unterrichtet.

Bürgermeister Detlef Tabbert stellte heraus, dass die gesamte Sanierung der Grundschule 2,5 Millionen Euro gekostet habe. 570.000 Euro mussten allein für die Anmietung der



Templin. Ihren neuen Sportplatz nahm die Grundschule „Am Egelpfuhl“ mit einem Spiel- und Sportfest in Betrieb. Schüler verschiedener Altersgruppen präsentierten bei der feierlichen Übergabe durch Bürgermeister Detlef Tabbert ihre sportliche Fitness. So konnten die Zuschauer ein wahres Feuerwerk an Lebensfreude und sportlicher Vielfalt erleben. Der Bürgermeister erinnerte daran, dass im August vergangenen Jahres die Bauarbeiten am Sportplatz begonnen hatten. Er bezifferte die Gesamtkosten auf 365.000 Euro, 197.000 Euro wurden durch Landesfördermittel aus dem „Programm für Kleine Städte und Gemeinden“ abgedeckt. Errichtet wurden davon eine Leichtathletikanlage mit einem innen liegenden Multifunktionsfeld, welches aus einem Kunststoffbelag hergestellt wurde. Um das Multifunktionsfeld befindet sich eine 150 Meter lange Rundlaufbahn, ebenfalls in Kunststoffbelag. Darüber hinaus gibt es vier Bahnen zum Sprinttraining, sie sind 60 Meter

lang. Eine Weitsprunganlage wurde in der Auslaufzone der Sprintgraden angelegt. Auftragnehmer war die Hans-Joachim Weitzel GmbH Sportstättenbau und als Subunternehmer führte die Templiner Straßen- und Tiefbau Aschoff GmbH eine Reihe von Arbeiten aus. So waren umfangreiche Erd- und Planierungsarbeiten erforderlich, ebenso entwässerungstechnische Maßnahmen, sowie Pflasterarbeiten.

Bereits im vergangenen Jahr war das Schulgebäude nach 13-monatiger Sanierungszeit übergeben worden. Nicht nur Schulleiterin Beatrice Pilz



Container, in denen die Kinder zeitweise unterrichtet werden mussten, ausgegeben werden. Möglich wurde diese komplexe Sanierung allerdings nur, weil das Land Brandenburg ein Förderprogramm für kleine Städte und Gemeinden aufgelegt hat, aus denen ein Großteil der Baukosten finanziert worden. „Die Stadt Templin allein hätte eine solch umfangreiche Sanierung nicht finanzieren können“, sagte der Vorsitzende des Ausschusses für Soziales, Kultur Bildung und Sport Andreas Büttner. Er betonte, dass die regionalen Partner dieses Förderprogramms des Landes, die Stadt Lychen, die Gemeinden Boitzenburg und Gerswalde und eben die Stadt Templin sehr eng



zusammenarbeiten. Über das Förderprogramm konnten zum Beispiel im Boitzenburg eine Kita fertig gestellt werden, und in Gerswalde sei der Ortskern ansprechend saniert worden.

Auch Bürgermeister Detlef Tabbert lobte die überregionale Zusammenarbeit der beteiligten Kommunen. Er erinnerte an die Sanierung des Templiner „Multikulturelle Zentrums“. Auch

diese Sanierung sei nur möglich gewesen, weil Fördermittel aus dem Programm für kleine Städte und Gemeinden eingesetzt werden konnten. „Wir sind sehr froh darüber, dass das Land

Brandenburg den kleinen Städten und Gemeinden außerhalb der Peripherie finanziell unter die Arme greift, so Büttner. Bürgermeister Detlef Tabbert stellte klar, dass ohne die Fördermittel es für die Kommunen schwierig wäre, solche Projekte umzusetzen. Er unterstrich, dass insbesondere die Zusammenarbeit mit dem Landesamt für Bauen und Verkehr und den beteiligten Kommunen, Lychen, Boitzenburg und Gerswalde sehr gut funktioniere. Über das Landesprogramm könne deutlich die Lebensqualität der Menschen im ländlichen Bereich verbessert werden. „Aus meiner Sicht ist dies ein sehr sinnvolles Förderprogramm“, so der Bürgermeister.

Das Städtebauförderungsprogramm „Kleinere Städte und Gemeinden – überörtliche Zusammenarbeit und Netzwerke“

In ländlichen, dünn besiedelten Räumen sind vor allem kleinere Städte und Gemeinden wichtige wirtschaftliche, soziale und kulturelle Zentren und Ankerpunkte für die Sicherung der Daseinsvorsorge. Sie erfüllen mit ihrem Infrastrukturangebot elementare zentralörtliche Versorgungsfunktionen für die Gemeinden und dörflich geprägten Orte im Umland. Durch die Folgen des demo-

grafischen und wirtschaftlichen Wandels, wie Arbeitsplatzverlust, Abwanderung und Alterung der Bevölkerung, wird jedoch dort die Daseinsvorsorge zunehmend gefährdet. Viele kleinere Städte und Gemeinden können aufgrund veränderter Nachfragestrukturen die Tragfähigkeit der Daseinsvorsorgeeinrichtungen nicht mehr dauerhaft gewährleisten. Die Aufgabe der wichtigen Bezugspunkte bedeutet

erhebliche Funktions- und Attraktivitätsverluste für die Versorgung der Bevölkerung und für das städtebauliche Umfeld. Die Bundesregierung hat die Sicherung der Daseinsvorsorge in den ländlichen Räumen zu einem besonderen Schwerpunkt gemacht und die Förderpolitik verstärkt darauf ausgerichtet. Das Bundesbauministerium und die Länder haben deshalb 2010 das Städtebauförderungspro-

gramm „Kleinere Städte und Gemeinden – überörtliche Zusammenarbeit und Netzwerke“ gestartet, als einen Baustein der „Initiative Ländliche Infrastruktur“ des Bundes. Ziel ist es, kleinere Städte und Gemeinden vor allem in dünn besiedelten bzw. ländlichen Räumen als Ankerpunkte der Daseinsvorsorge für die Zukunft handlungsfähig zu machen und ihre zentralörtliche Versorgungsfunktion dauer-

haft, bedarfsgerecht und auf hohem Niveau für die Bevölkerung der gesamten Region zu sichern und zu stärken. Die Bündelung der Kräfte und Ressourcen der Kommunen durch Kooperationen und die gemeinsame Festlegung von Entwicklungszielen sowie weitgehende Kooperation bei Infrastrukturangeboten und Zusammenarbeit in Netzwerken spielen hier eine entscheidende Rolle.

MOBILES KINO UCKERMARK

Infos und Tickets: multikulturelleszentrum.de | Tel 03987 551063

Land Brandenburg, Medienboard Berlin-Brandenburg, WDR, radio eins 106,1, UCKERMARK, Multikulturelles Zentrum Templin

Die Hütte - Ein Wochenende mit Gott

Drama - USA 2017 - FSK: 12 J. (133 Min.)



Während eines Ausflugs wird die jüngste Tochter von Mackenzie „Mack“ Philips (Sam Worthington) entführt. Indizien in einer verlassenen Berghütte nicht weit von dem Campingplatz, auf dem die Familie wohnte, deuten auf die Ermordung des Mädchens hin. Vier Jahre später bekommt Mack, der seitdem in Trauer und Schuldgefühlen versunken ist, einen Brief. Der Absender möchte sich mit ihm in der Hütte treffen. Dort angekommen, trifft Mack auf eine Frau, die behauptet, Gott zu sein.

Sa, 15.07., 22:00 Uhr* • Einlass ab 20:30 Uhr

Spielort: Storkow, Kirchplatz

Dorfstraße 17, 17268 Templin / OT Storkow

Vegetarisches und Würstchen vom Grill sowie Getränke im Angebot
Regenvariante: in der Kirche

Der wunderbare Garten der Bella Brown

Komödie/Drama - GB/USA 2017 - FSK: 0 J. (93 Min.)



Aufgewachsen in einem Waisenhaus arbeitet Bella Brown (Jessica Brown Findlay) mittlerweile als Bibliothekarin, wo sie zwar regelmäßig Besuch von dem schüchternen und tollpatschigen Erfinder Billy (Jeremy Irvine) erhält, aber auch von ihrer kontrollversessenen Chefin Bramble (Anna Chancellor) tyrannisiert wird. Und auch Zuhause droht Ungemach: Ihr grantiger Nachbar Alfie Stephenson (Tom Wilkinson) hat sie beim Vermieter angeschwärzt, weil ihr Garten völlig verwildert ist. Diesen muss die junge Frau, der Natur und Gartenarbeit ein Graus ist, nun innerhalb eines Monats auf Vordermann bringen.

Sa, 29.07., 21:30 Uhr* • Einlass ab 20:00 Uhr

Spielort: Wasserburg Gerswalde, Dorfmitte 17, 17268 Gerswalde
Getränke und Imbiss im Angebot

Expedition Happiness

Dokumentation - D 2017 - FSK: 0 J. (101 Min.)



Mit seiner Fahrrad-Dokumentation „Pedal The World“ wurde er berühmt, nun geht Felix Starck erneut auf Reisen, in einem 13 Meter langen und 18 Tonnen schweren Schulbus, den er und seine Freundin Selima Taibi eigens für die Reise zu einem Wohnmobil umgebaut haben. Gemeinsam mit Berner Sennenhund Rudi wollen sie den amerikanischen Kontinent vom höchsten Norden bis zum südlichsten Zipfel hinunterfahren - von Alaska bis Argentinien. Unterwegs führt Starck ein Videotagebuch über die erlebten Abenteuer.

Fr, 14.07., 22:00 Uhr* • Einlass ab 20:00 Uhr

Spielort: Gut Temmen,

Lindenallee 3a, 17268 Temmen-Ringenwalde

Getränke und Grillgut aus eigener Herstellung im Angebot

Regenvariante: im Reitstall

Mein Blind Date mit dem Leben

Komödie - D 2017 - FSK: 0 J. (111 Min.)



Der junge Saliya (Kostja Ullmann) ist fast blind, was aber offenbar kein Problem für ihn ist, solange er sich mit dem Handicap erfolgreich durchs Leben mogelt. Tatsächlich ergattert er sogar einen Job in einem Luxus-Hotel. Als sein Kollege Max (Jacob Matschenz) eines Tages hinter Saliyas Geheimnis kommt, hilft er ihm, bis dieser die einfachsten Handgriffe sprichwörtlich „blind“ beherrscht. Doch als sich Saliya in Laura (Anna Maria Mühe) verliebt, kommt er in unvorhersehbare Situationen und sein Leben droht, komplett aus den Fugen zu geraten.

Fr, 28.07., 21:30 Uhr* • Einlass ab 20:00 Uhr

Spielort: Hof Kokurin,

Dorfstraße 32, 17291 Nordwestuckermark, Naugarten,

Getränke und Imbiss im Angebot. Regenvariante: vorhanden

Überflieger - Kleine Vögel, großes Geklapper

Animation - B/D 2017 - FSK: 0 J. (84 Min.)



Der kleine Spatz Richard wird von Störchen aufgezogen, doch als seine Ersatzeltern im Winter gen Süden fliegen, bleibt Richard zwangsläufig zurück, weil ihm niemand die lange Reise zutraut. Doch Richard will es sich und den anderen beweisen. Zur Seite stehen ihm der Wellensittich Kiki und die durchgeknallte Zwerggoule Olga sowie deren imaginärer Freund Oleg. Es ist der Beginn eines turbulenten Abenteuers für die drei ungleichen Vögel.

So, 30.07., 21:30 Uhr* • Einlass ab 20:30 Uhr

Spielort: Gittis Familien-Camp Warthe,

Jakobshagener Str. 3, 17268 Boitzenburger Land OT Warthe,

Getränke, Grillgut, Vegetarisches und frische Salate im Angebot

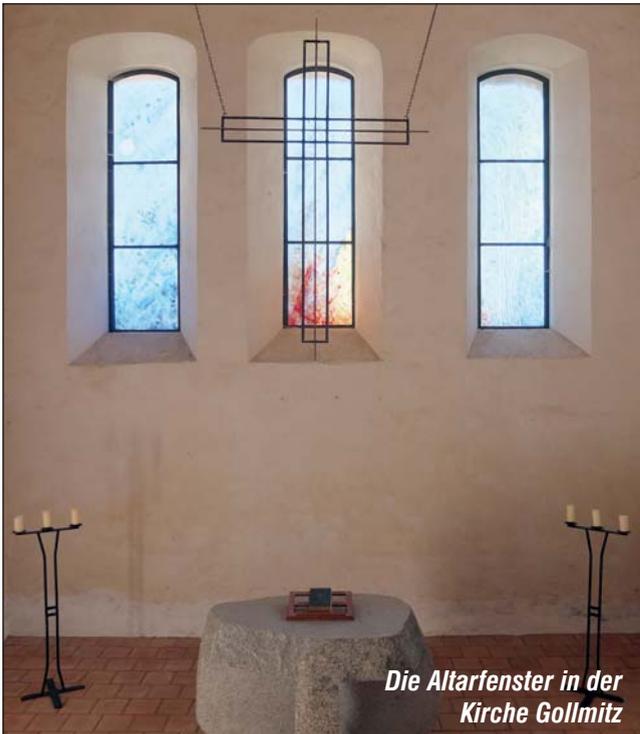
Regenvariante: unter dem Schleppdach

* Die Anfangszeiten sind Richtwerte, da der Hauptfilm erst nach Sonnenuntergang mit Einsetzen der Dunkelheit gezeigt werden kann.

Die Lutherrose kehrt zurück nach Gollmitz

Gollmitz. Am Sonntag, dem 25. Juni wurde in der Wehrkirche ein neues Kirchenfenster eingeweiht. Der Auftraggeber ist Jürgen von Chamier aus Heuweiler im Glottertal. Seine Urgroßeltern hatten bereits vor 134 Jahren, anlässlich der damaligen Instandsetzung der

nicht nach jedem Abschluss einer Auftragsarbeit. Es hat alles wunderbar gepasst: Das tolle Konzert des Preußischen Kammerorchesters begeisterte das Publikum in der bis auf den letzten Platz belegten Kirche – es gab viele freundliche Worte von den Rednern und was ich beson-

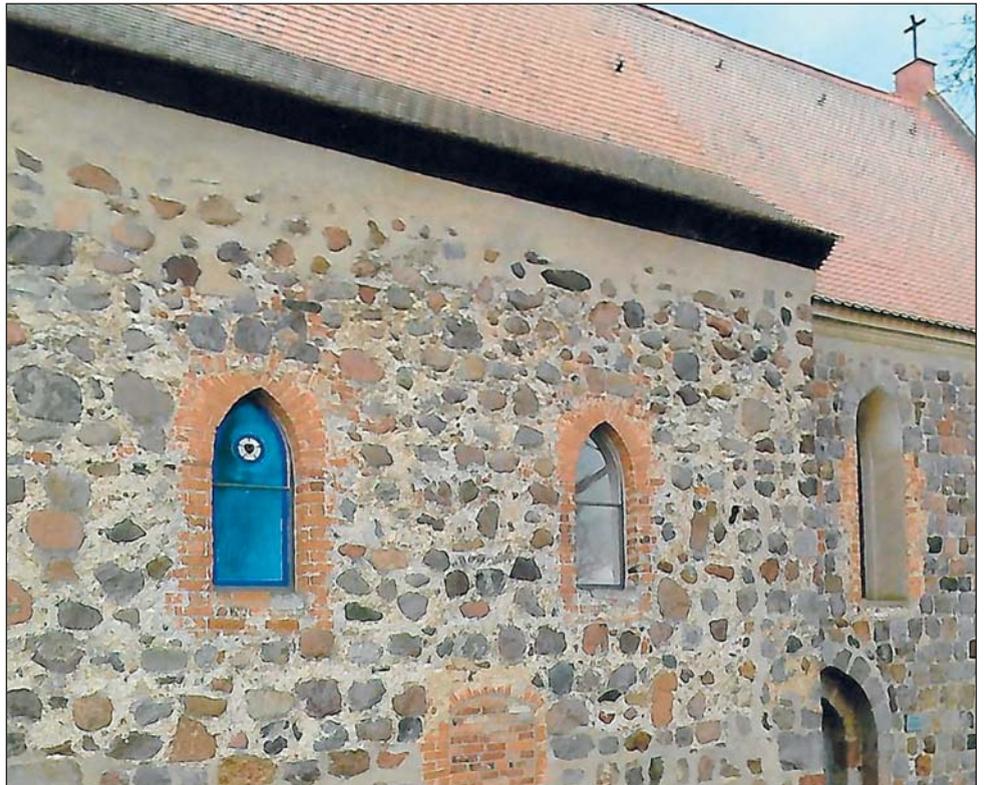


Die Altarfenster in der Kirche Gollmitz

Kirche, die Lutherrose in den Altarfenstern anbringen lassen. Der Künstler Werner Kothe aus der Glashütte Annenwalde hat die heutigen 3 Altarfenster bereits in den 90iger Jahren neu gestaltet. Diese Altarfenster waren der Beginn der folgenden Instandsetzung nach einem im Jahre 2001 beschlossenen Konzept. Nun wurde das vierte Fenster für die Winterkirche realisiert. „Die Einweihung am Sonntag hat mich schon sehr beeindruckt, das hat man

ders schön fand – im Anschluss traf sich die ganze Gemeinde zu einem kleinen Dorffest auf dem Kirchplatz,“ erinnert sich Werner Kothe an diesen Tag.

Am Tag zuvor konnte man den Künstler in der Glashütte bei einem vollen Programmtag erleben. „Den Mond umarmen“ - stand auf der Homepage der Glashütte. Neugierig geworden kamen wir bei strömenden Regen in Annenwalde an und wollten nun genau wissen, wer



Lutherrose in Gollmitz



hier den „Mond umarmt“. In der Glashütte ist man flexibel - „macht bei Regen keinen Spaß“ wurde uns erklärt, deshalb haben wir das Tagesprogramm ein wenig „umgestrickt“. Also begann der Tag mit einer Führung durch das Atelier und die Galerie damit wussten die Gäste erst mal, was

der Künstler wirklich macht. Genug der Theorie – wir wurden alle eingeladen, selbst kreativ zu werden. Wir versuchten uns in einem Schnupperkurs in der Fusingtechnik – Ziel dieses Kurses: Herstellen einer kleinen Schale in Serviettenform. Unsere kleine Gruppe war begeistert,

wir ahnten gar nicht, was in uns steckte. Am Nachmittag konnten wir dann aber doch noch den „Mond umarmen“. Unsere Lehrerin, Frau Dr. Ute Marggraff, entführte uns in den zauberhaften Park von Annenwalde. In einem Qui Gong-Kurs lernten wir z.B. den „Mond zu umarmen“ und damit war das Geheimnis gelüftet. Diesen, unseren Ausflugstag nach Annenwalde beendeten wir dann in Alt Placht, im Kirchlein im Grünen mit einem Konzert in der Kirche und am Johannisfeuer. Danach hatten wir die nötige „Bettschwere“ und wir freuten uns riesig auf unsere schöne Ferienwohnung mit Seeblick und Weinberg. Fazit unserer Kurzurlaubs: „Warum in die Ferne schweifen,.....?“

(Dr. Tilo Geisel)

GLASHÜTTE

ANNEN
WALDE
1754

ANNENWALDE

Atelier & Galerie

Fusingglasgestaltung live erleben
Ausstellung & Verkauf



Park & Weinberg

Frühlingserwachen im Skulpturenpark
Weinprobe & Hüttencafé



Kreativkurse

Glasmalerei & Fusing für alle Altersgruppen
Workshops für Schüler



Neuer Wohnmobil-Stellplatz an der NaturTherme gehört zur Spitzenklasse

Templin. Bereits mit der offiziellen Eröffnung ist der neue Wohnmobilstellplatz hinter der NaturTherme gewissermaßen „geadelt“ worden. Jürgen Diekhart, von „Top-Platz“, einer Gemeinschaft die Qualitätsurteile von Reisemobil-Stellplätzen vergibt, bezeichnete den Platz in Templin als „zur Spitzenklasse“ gehörig. Diese Anlage füge sich perfekt in die Umwelt ein, biete viel Natur und Fläche. Anderenorts hätten die Betreiber auf der Fläche 40-60 Prozent mehr Stellplätze angelegt. Das spreche für Templin. Zudem könne man jene Anlagen an einer Hand abzählen, die zum Beispiel vollautomatisierte Entsorgungsanlagen für Toiletten der Wohnmobile haben. Der Templiner Platz gehöre dazu. Und er sei einer der wenigen zwischen Berlin und der Ostsee, die man ruhigen Gewissens empfehlen kann. Aber auch sonst scheint man mit dieser Anlage alle Rekorde gebrochen zu haben. Es ist jenes Projekt, welches bisher am schnellsten umgesetzt wurde. Gerade mal vier Wochen Bauzeit, das habe er in den 13 Jahren, seitdem „Top-Platz“ existiert, noch nicht erlebt, sagte Jürgen Diekhart. Und mit einem Schmunzeln merkte



Bürgermeister Detlef Tabbert, der Geschäftsführer der Templiner NaturTherme, Ernst Volkhardt, und der Geschäftsführer der Gemeinschaft „Top-Platz“ bei der Eröffnung des neuen Wohnmobil-Stellplatzes.

er an, dass sich „Templin mit Abstand das schlechteste Wetter für die Einweihung eines Wohnmobil-Stellplatzes ausgesucht“ habe. Das mit dem Wetter hatte sich der Geschäftsführer der NaturTherme, Ernst Volkhardt, sicherlich auch anders vorgestellt, aber ansonsten muss ihm das große Lob vom Geschäftsführer von „Top-Platz“ wie „Öl herunter gegangen“ sein. Denn in seinen Händen lag die Umsetzung dieses ambitionierten Projektes. Aber auch Rainer Thiersch, der die gesamten Planungsunterlagen erarbeitet hat, und die Bauleute um THN-Geschäftsführer Egbert Moritz dürfen stolz sein. Denn durch die perfekte Arbeit aller konnte das Projekt so schnell umgesetzt werden, lobte auch Bürgermeister Detlef Tabbert. Er konnte sich den Seitenhieb in Richtung BER- Flughafen nicht verkneifen, indem er meinte, dass man „in Brandenburg auch

Bauvorhaben in sehr kurzer Zeit termingerecht umsetzen“ könne. Er bedankte sich bei allen Beteiligten für die tolle Leistung.

Ich bin froh darüber, so Tabbert, dass wir in diesem speziellen Segment des Tourismus nun in

Templin ein hochwertiges Angebot schaffen konnten. Denn der bisherige Stellplatz an der Lychener Straße war ja nicht so eine optimale Lösung. Sein Dank ging auch an die Sparkasse Uckermark, die „obwohl die Tourismusbranche bei

Banken nicht ganz oben angesiedelt ist, die Finanzierung des Projektes aktiv begleitet“ habe.

Übrigens: NaturTherme-Geschäftsführer Ernst Volkhardt ist spontan zur weltgrößten Messe für Reisemobile und Caravans, dem Caravan-Salon Düsseldorf eingeladen worden. Er darf auf dem Stand von „Top-Platz“ gemeinsam mit Jürgen Diekhart Werbung für Templin, die Naturtherme und natürlich den gerade erst eingeweihten Wohnmobil-Stellplatz machen.



Von der Gemeinschaft „Top-Platz“ ist der Stellplatz schon mit der Eröffnung „geadelt“ worden. Foto: DM

Diplomatischer Salon Die Welt zu Gast in Templin

Am Mittwoch, 12. Juli 2017 um 19.00 Uhr wird die Hoeck-Stiftung erstmalig einen Diplomatischen Salon im Historischen Rathaus in Templin durchführen. Der Diplomatische Salon ist bereits in Eberswalde (Barnim) und Wittenberge (Prignitz) ein großer Erfolg. Verschiedene Botschafter besuchten diese beiden Städte und führten eine Veranstaltung unter großem Interesse der Bevölkerung durch.

Als erster Gast wird die Botschafterin der Republik Slowenien, Ihre Exzellenz Marta Kos Marko, die Stadt Templin besuchen. Der Abend wird durch den Vorsitzenden der Hoeck-Stiftung, Martin Hoeck, eröffnet. Anschließend wird Bürgermeister Detlef Tabbert ein Grußwort halten. Ihre Exzellenz die Botschafterin wird dann eine Rede über Slowenien und die deutsch-slowenischen Beziehungen halten und im Anschluss über ihre Arbeit mit den Anwesenden diskutieren. Die Diskussion mit den Bürgern, die auch Schwerpunkt der Veranstaltung sein soll, wird von dem Templiner Stadtverordneten Andreas Büttner

moderiert. Es ist für die Templinerinnen und Templiner eine Gelegenheit direkt von einer Botschafterin über ihre Arbeit in unserem Land zu erfahren und gleichzeitig das Interesse an Templin in Slowenien zu wecken. Sollte dieses Veranstaltungsformat auch in Templin auf Interesse stoßen, wird die Hoeck-Stiftung weitere Botschafter einladen. Die Veranstaltung findet nur dank der freundlichen Unterstützung der Stadt Templin, des Werbekombinats und der Tourismus-Marketing Templin (TMT) GmbH statt. Sie steht allen Interessierten offen. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

IMPRESSUM

Herausgeber:

Druck + Verlag Heggemann

Redaktion:

Media, Grafik + Druck
Kantstraße 4, 17268 Templin
Tel.: 03987 202870

Redakteure:

D. Hoffmann (verantwortlich)
A. Beilke (A.B.)

I. Falke (fa)

D. Menzel (D.M.)

U. Werner (UW)

redaktion@templiner-kurstadt-journal.de

Satz und Druck:

Media, Grafik + Druck
Kantstraße 4, 17268 Templin
Tel. 03987 202870 · Fax 202875
templin@media-grafik-druck.de

Anzeigen:

D. Hoffmann (verantwortlich)
anzeigen@templiner-kurstadt-journal.de

Druckauflage: 12.500 Exemplare

Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste 4/14.

Das Reproduzieren von Anzeigen ist nicht gestattet. Für eingereichte Manuskripte übernimmt der Verlag keine Haftung. Postzustellung außerhalb unseres Verbreitungsgebietes: 15,- € halbjährlich

Die nächste Ausgabe erscheint am:

Samstag, 5. August 2017

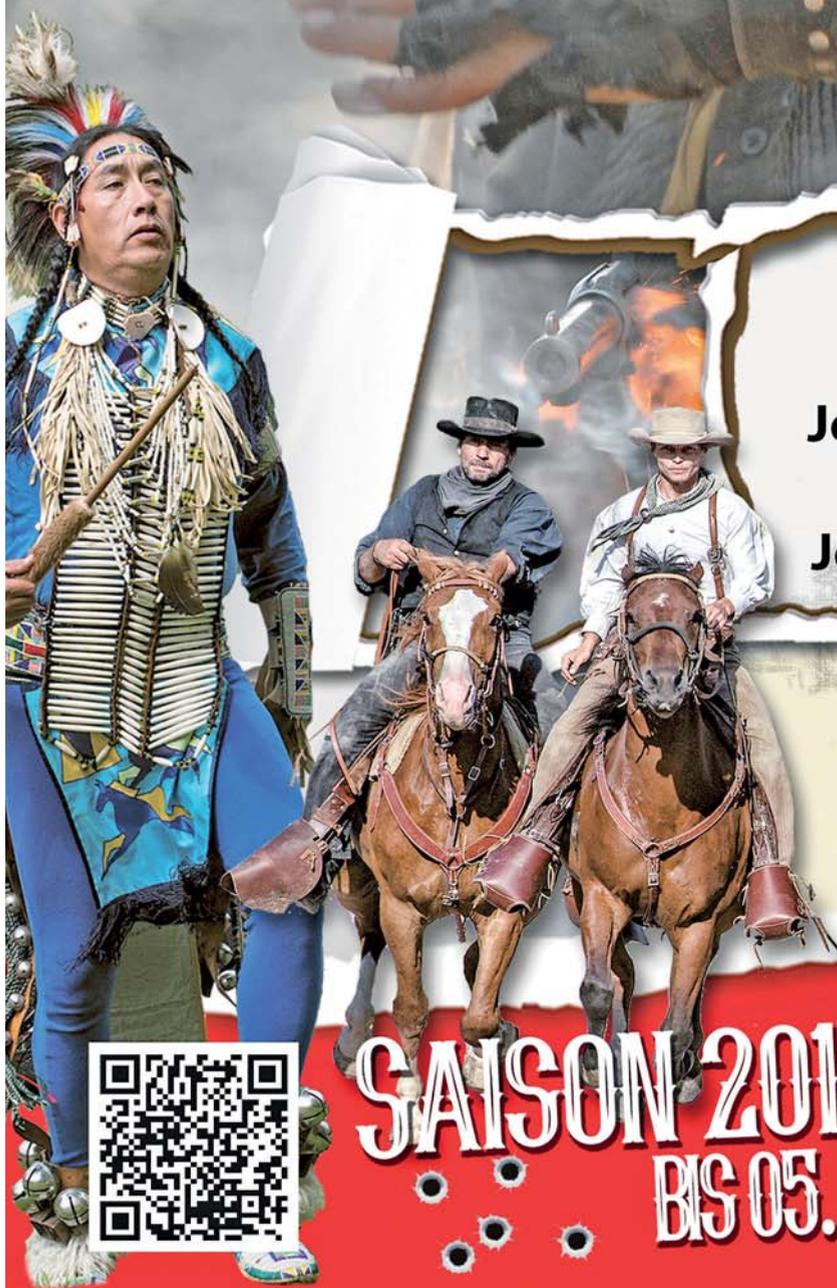
Redaktionsschluss ist am 26. Juli 2017

EL DORADO TEMPLIN

DEN WILDEN WESTEN LIVE ERLEBEN



15.07. | El Dorado Nacht
ab 12. 07 täglich geöffnet
Jeden Sonntag ist Kids Sonntag
Jeden Montag ist Indian Day
Jeden Mittwoch ist Familientag



SAISON 2017
BIS 05. NOVEMBER



DIE WESTERNSTADT